



BUSINESS BANKING



الخدمات المصرفية للأعمال

# AO BOOKLET BUSINESS BANKING







ADDITIONAL BANKING SERVICES		خدمات بنكية إضافية									
Account Statement Frequency	Daily	<input type="checkbox"/>	يومي	Weekly	<input type="checkbox"/>	أسبوعي	Fortnightly	<input type="checkbox"/>	نصف شهري	الفترات الدورية لإصدار كئف الحساب	
	Monthly	<input type="checkbox"/>	شهري	Quarterly	<input type="checkbox"/>	ربع سنوي	Not Required	<input type="checkbox"/>	غير مطلوب		
Non-standard frequency of account statement will be charged extra					يتم تحصيل رسوم إضافية في حال استلام كشف الحساب في فترات دورية غير المعتادة						
Cheque Book Facility Required (Applicable to Current Account only)		Yes	<input type="checkbox"/>	نعم	No	<input type="checkbox"/>	لا	طلب دفتر شيكات (ينطبق على الحساب الجاري فقط)			
Personal Name on Debit Card		<input type="text"/>							الاسم الشخصي على بطاقة الخصم		
(Max of 20 characters, leave one space between names)									(الحد الأقصى ٢٠ حرفاً مع ترك مسافة واحدة بين الأسماء)		
Company Name on Debit Card		<input type="text"/>							اسم الشركة على بطاقة الخصم		
(Max of 20 characters, leave one space between names)									(الحد الأقصى ٢٠ حرفاً مع ترك مسافة واحدة بين الأسماء)		

Please select a card type		حد الشراء اليومي Daily POS Limit	الحد النقدي اليومي Daily Cash Limit	يرجى اختيار نوع البطاقة	
Prime	<input type="checkbox"/>	125,000	50,000	فيزا للأعمال	<input type="checkbox"/>
Preferred	<input type="checkbox"/>				بريفيرد
Prestige	<input type="checkbox"/>	125,000	50,000	فيزا سيغنتشر للأعمال	<input type="checkbox"/>
Platinum	<input type="checkbox"/>				برستيج بلاتينيوم

DISCLAIMER: SUBJECT TO MEETING THE BANK'S ELIGIBILITY CRITERIA AND TERMS & CONDITIONS		تنويه: شريطة استيفاء شروط الأهلية وكذلك الشروط والأحكام الخاصة بالبنك	
<input type="checkbox"/>	I do not require the Emirates NBD Free for life Debit Card being offered with my account	<input type="checkbox"/>	لا أحتاج إلى بطاقة خصم مجانية مدى الحياة من بنك الإمارات دبي الوطني المقدمة عند فتح حسابي.

ARE YOU A VAT REGISTERED IN UAE		Yes	<input type="checkbox"/>	نعم	No	<input type="checkbox"/>	لا	هل أنت مسجل في ضريبة القيمة المضافة الإماراتية	
If yes, please provide the VAT number		<input type="text"/>						إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تزويدنا برقم ضريبة القيمة المضافة	
If No, please specify in case you are a VAT registered in any other GCC countries.		<input type="text"/>						إذا لا، يرجى تحديد في حال كنت مسجلاً في ضريبة القيمة المضافة في أي دولة أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي	
Country Name	<input type="text"/>	اسم الدولة	VAT Number	<input type="text"/>				رقم ضريبة القيمة المضافة	

DECLARATION		إقرار	
I/We request you to open an account pursuant to the above data, I/We agree that the submitted information is correct and complete. Please refer to all the Terms and Conditions on: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a> . I/We have read and understood the terms & conditions applicable to the accounts or the banking services which I/We have selected on which I/We expressly agree and accept to abide by, whether in Arabic or English language.		أطلب/نطلب منكم فتح حساب وفقاً للبيانات المقدمة أعلاه، أوافق/نوافق على أن المعلومات المقدمة والمبينة صحيحة وكاملة. يرجى الاطلاع على كافة الشروط والأحكام على الموقع الإلكتروني: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a> . و أنتي/أنتا قرأت/قرأنا فهمت/فهمنا الشروط والأحكام التي نطبق على الحسابات أو الخدمات المصرفية التي اخترناها/اخترناها والتي أوافق/نوافق وأقبل/نقبل صراحة الالتزام بها سواء كانت باللغة العربية أو الإنجليزية.	

Below Declaration applicable only for Sole Proprietorship		الإقرار أدناه ينطبق فقط للمؤسسات ذات الملكية الفردية	
<input type="checkbox"/>	I agree to waive my right to a "cooling off" period of 5 business days, so that my account can be immediately processed.	<input type="checkbox"/>	أوافق على التنازل عن حقني في فترة "التهدئة" 5 أيام عمل، لذا يمكن إنهاء إجراءات حسابي على الفور.
<input type="checkbox"/>	I acknowledge receiving a Key Facts Statement (KFS) of this product.	<input type="checkbox"/>	أقر باستلام كشف الحقائق الرئيسية لهذا المنتج.
			

Name of the authorised person(s)	اسم/أسماء المفوضين بالتوقيع	Signature(s)	التوقيع/التوقيعات
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	١.
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	٢.
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	٣.
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	٤.

FOR BANK USE ONLY					
Branch Name	<input type="text"/>			Business owner	<input type="text"/>
Branch Code	<input type="text"/>			Sourcing Agent/RM ID	<input type="text"/>
RM Code1	<input type="text"/>			RM Code 2	<input type="text"/>
Segment	Retail	Sub-Segment	Business Banking	Personal Banking	Affluent
Package Type	A. Prime	B. Preferred	C. Prestige	D. Platinum	E. Expo 2020
Sector	<input type="text"/>			Sub Sector	<input type="text"/>
Approved by	<input type="text"/>			Sign ID/No.	<input type="text"/>

<b>رمز تعريف المشترك Subscriber ID</b>	Enter your existing Subscriber ID here. If you are a new client, enter your first preferred Subscriber ID here.	Suggest two subscription IDs for your new businessONLINE profile (subscription ID is a unique identifier for the company to access the application). It should contain 3-20 characters and can be alphabets only, numbers only or a combination of alphabets and numbers. No spaces are allowed.
<input type="checkbox"/> قائم Existing <input type="checkbox"/> جديد New	Enter your second preferred Subscriber ID here. (For new clients only)	
اسم الشخص المفضل للتواصل Contact Person Name		
رقم الهاتف المتحرك Contact Person Mobile number	e.g. +971 XXXXXXXXX	البريد الإلكتروني Contact Person E-mail
نوع المدير(المديرين) Administrator(s) Type	<input type="checkbox"/> إدارة منفردة Single Administration	<input type="checkbox"/> إدارة مزدوجة Dual Administration
نوع المصادقة* Authentication Type*	<input type="checkbox"/> كلمة السر لمرة واحدة (رسالة نصية قصيرة) + الرمز OTP (SMS) + Token	
تعليمات خاصة (اختياري) Special Instructions (Optional)		

PRODUCTS PACKAGE		حزمة الخدمات					
حدد ( ✓ ) خيار حزمة منتجات واحدة Select [ ✓ ] one products package option	حزمة الاستعلام Enquiry	حزمة الأجور Payroll	حزمة المرافق Utilities	تحويلات داخل البنك Within Bank Transfers	التحويلات المحلية (بالدرهم) Local Payments in AED	الدفعات الدولية International Payments	
<input type="checkbox"/> بيزنس أونلاين businessONLINE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

businessONLINE ADMINISTRATOR(S)*				مدير (مديرو) بيزنس أونلاين	
حدد ( ✓ ) لإضافة/تعديل/حذف مستخدم المدير Select [ ✓ ] to Add/Modify/Delete Administrator user*			حدد ( ✓ ) نوع دخول مستخدم المدير Select [ ✓ ] Administrator user access type*		
<input type="checkbox"/> إضافة Add	<input type="checkbox"/> تعديل Modify	<input type="checkbox"/> حذف (غلق) Delete (Close)	<input type="checkbox"/> دخول مدير + عمليات مزدوج Dual (Admin+Transaction Access)	<input type="checkbox"/> دخول مدير (مشرف) Administrator (Admin Access)	
معرف* تسجيل الدخول Login ID*	3-32 حرفاً. فقط الأرقام غير مسموح بها 3-32 characters in length. Only numbers not allowed.	الدور* Role*	مشرف مقدم طلب العمليات المفوض (مزدوج) Admin Transaction Maker Authorizer	مجموعة* المستخدم User Group*	المشرف ومقدم الطلب المفوض Admin and Maker Authorizer (Dual)
الاسم الأول* First name*	يرجى التحديد Please Specify	الاسم الأوسط Middle Name	يرجى التحديد Please Specify	اسم العائلة Last Name	يرجى التحديد Please Specify
البريد الإلكتروني Email Address	يرجى التحديد Please Specify			رقم الهاتف الأرضي Landline No.	مثال: +971 XXXXXXXXX e.g. +971 XXXXXXXXX
الهاتف المحمول Mobile No.	يرجى التحديد Please Specify	رقم الهوية الإماراتية / جواز السفر EID/Passport No.	يرجى التحديد Please Specify	المصادقة Authentication	كلمة السر لمرة واحدة (رسالة نصية قصيرة) + نموذج OTP (SMS) + Token

businessONLINE ADMINISTRATOR(S)*				مدير (مديرو) بيزنس أونلاين	
حدد ( ✓ ) لإضافة/تعديل/حذف مستخدم المدير Select [ ✓ ] to Add/Modify/Delete Administrator user*			حدد ( ✓ ) نوع دخول مستخدم المدير Select [ ✓ ] Administrator user access type*		
<input type="checkbox"/> إضافة Add	<input type="checkbox"/> تعديل Modify	<input type="checkbox"/> حذف (غلق) Delete (Close)	<input type="checkbox"/> دخول مدير + عمليات مزدوج Dual (Admin+Transaction Access)	<input type="checkbox"/> دخول مدير (مشرف) Administrator (Admin Access)	
معرف* تسجيل الدخول Login ID*	3-32 حرفاً. فقط الأرقام غير مسموح بها 3-32 characters in length. Only numbers not allowed.	الدور* Role*	مشرف مقدم طلب العمليات المفوض (مزدوج) Admin Transaction Maker Authorizer	مجموعة* المستخدم User Group*	المشرف ومقدم الطلب المفوض Admin and Maker Authorizer (Dual)
الاسم الأول* First name*	يرجى التحديد Please Specify	الاسم الأوسط Middle Name	يرجى التحديد Please Specify	اسم العائلة Last Name	يرجى التحديد Please Specify
البريد الإلكتروني Email Address	يرجى التحديد Please Specify			رقم الهاتف الأرضي Landline No.	مثال: +971 XXXXXXXXX e.g. +971 XXXXXXXXX
الهاتف المحمول Mobile No.	يرجى التحديد Please Specify	رقم الهوية الإماراتية / جواز السفر EID/Passport No.	يرجى التحديد Please Specify	المصادقة Authentication	كلمة السر لمرة واحدة (رسالة نصية قصيرة) + نموذج OTP (SMS) + Token

This form is for Users who can Initiate and Approve payments

MAKER AUTHORIZER USER DETAILS			بيانات المستخدم مقدم الطلب ومفوض التحويلات		
رمز الدخول Login ID	The 'Login ID' is a unique ID for the User. It should be 3-32 characters in length. Only alphabets or Alpha-numeric characters are allowed. No spaces are allowed and only two special characters are allowed as "." (Dot) and "_" (Underscore).				
الاسم الأول First name		الاسم الأوسط Middle name		الاسم الأخير Last name	
البريد الإلكتروني Email address					
رقم الهاتف المتحرك Mobile number	e.g. +971 XXXXXXXXX	رقم الهاتف Landline No.	e.g. +971 XXXXXXXXX	الهوية/جواز السفر EIDA / Passport No.	
دور المستخدم Role	مقدم الطلب ومفوض Maker Authorizer				
مجموعة المستخدم User Group	<input type="checkbox"/>	مقدم الطلب ومفوض Maker Authorizer	<input type="checkbox"/>	مقدم الطلب ومفوض ومحرر Maker Authorizer Releaser	

This is only applicable if your businessONLINE profile has 'Transaction Releaser' access

Authentication Type	<input type="checkbox"/>	كلمة مرور لمرة واحدة (رسالة نصية قصيرة) + الرمز OTP (SMS) + TOKEN	نوع التصديق			
smartTRADE Access	<input type="checkbox"/>	تفعيل Enable	<input type="checkbox"/>	تعطيل Disable	Applicable if you have opted for the smartTRADE product.	صلاحية سمارت تريد
<b>Accounts and Products accessible through businessONLINE</b>			<b>الحسابات والمنتجات المسموح بها على بيزنس أونلاين</b>			

Select [v] one of the Account Access options, below

<input type="checkbox"/>	All Accounts	جميع الحسابات	Allows the user to access all the company's accounts available on your businessONLINE subscription
<input type="checkbox"/>	Specific Accounts	بعض الحسابات	Please enter the 8 digit CIF number(s) e.g. 1234568 or the 13 digit account number(s) e.g. 101XXXXXXXX01 here

Select [v] one of the Product Access options, below

<input type="checkbox"/>	All Products	جميع المنتجات	Allows the user to access all Products available on your businessONLINE subscription
<input type="checkbox"/>	Specific Products	بعض المنتجات	Please enter the specific product names separated by a comma e.g. Within Bank Transfer, Salary WPS etc.
<input type="checkbox"/>	Special Instructions (Optional)	تعليمات خاصة	

المفوض/المفوضون بالتوقيع وفقا لقرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution			المفوض/المفوضون بالتوقيع وفقا لقرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution		
Name		الاسم	Name		الاسم
Designation		المسمى الوظيفي	Designation		المسمى الوظيفي
Company Stamp					ختم الشركة

This form is for Users who can Initiate Payments

MAKER USER DETAILS			بيانات المستخدم مقدم طلب التحويلات		
رمز الدخول Login ID			The 'Login ID' is a unique ID for the User. It should be 3-32 characters in length. Only alphabets or Alpha-numeric characters are allowed. No spaces are allowed and only two special characters are allowed as "." (Dot) and "_" (Underscore).		
الاسم الأول First name		الاسم الأوسط Middle name		الاسم الأخير Last name	
البريد الإلكتروني Email address					
رقم الهاتف المتحرك Mobile number	e.g. +971 XXXXXXXXX	رقم الهاتف Landline No.	e.g. +971 XXXXXXXXX	الهوية/جواز السفر EIDA / Passport No.	
دور المستخدم Role	مقدم الطلب Maker				
مجموعة المستخدم User Group	<input type="checkbox"/>	مقدم الطلب Maker	<input type="checkbox"/>	محرر مقدم الطلب Maker Releaser	

This is only applicable if your businessONLINE profile has 'Transaction Releaser' access

Authentication Type	<input type="checkbox"/>	كلمة مرور لمرة واحدة (رسالة نصية قصيرة) + الرمز OTP (SMS) + TOKEN	نوع التصديق
smartTRADE Access	<input type="checkbox"/>	تفعيل Enable	صلاحية سمارت تريد
		تعطيل Disable	
<b>Accounts and Products accessible through businessONLINE</b>			<b>الحسابات والمنتجات المسموح بها على بيزنس أونلاين</b>

Select [✓] one of the Account Access options, below

<input type="checkbox"/>	All Accounts	جميع الحسابات	Allows the user to access all the company's accounts available on your businessONLINE subscription
<input type="checkbox"/>	Specific Accounts	بعض الحسابات	Please enter the 8 digit CIF number(s) e.g. 1234568 or the 13 digit account number(s) e.g. 101XXXXXXXX01 here

Select [✓] one of the Product Access options, below

<input type="checkbox"/>	All Products	جميع المنتجات	Allows the user to access all Products available on your businessONLINE subscription
<input type="checkbox"/>	Specific Products	بعض المنتجات	Please enter the specific product names separated by a comma e.g. Within Bank Transfer, Salary WPS etc.
<input type="checkbox"/>	Special Instructions (Optional)	تعليمات خاصة	

المفوض/المفوضون بالتوقيع وفقا لقرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution			المفوض/المفوضون بالتوقيع وفقا لقرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution		
Name		الاسم	Name		الاسم
Designation		المسمى الوظيفي	Designation		المسمى الوظيفي
Company Stamp					ختم الشركة

This form is for Users who can approve Payments

AUTHORIZER USER DETAILS			بيانات المستخدم المفوض		
رمز الدخول Login ID			The 'Login ID' is a unique ID for the User. It should be 3-32 characters in length. Only alphabets or Alpha-numeric characters are allowed. No spaces are allowed and only two special characters are allowed as "." (Dot) and "_" (Underscore).		
الاسم الأول First name		الاسم الأوسط Middle name		الاسم الأخير Last name	
البريد الإلكتروني E-mail address					
رقم الهاتف المتحرك Mobile number	e.g. +971 XXXXXXXXX	رقم الهاتف Landline No.	e.g. +971 XXXXXXXXX	الهوية/جواز السفر EIDA / Passport No.	
دور المستخدم Role	Authorizer				
مجموعة المستخدم User Group	<input type="checkbox"/>	مفوض Authorizer	<input type="checkbox"/>	مفوض ومحرر Authorizer Releaser	

This is only applicable if your businessONLINE profile has 'Transaction Releaser' access

Authentication Type	<input type="checkbox"/>	كلمة مرور لمرة واحدة (رسالة نصية قصيرة) + الرمز OTP (SMS) + TOKEN	نوع التصديق
smartTRADE Access	<input type="checkbox"/>	تفعيل Enable	صلاحية سمارت تريد
<b>Accounts and Products accessible through businessONLINE</b>			<b>الحسابات والمنتجات المسموح بها على بيزنس أونلاين</b>

Select [v] one of the Account Access options, below

<input type="checkbox"/>	All Accounts	جميع الحسابات	Allows the user to access all the company's accounts available on your businessONLINE subscription
<input type="checkbox"/>	Specific Accounts	بعض الحسابات	Please enter the 8 digit CIF number(s) e.g. 1234568 or the 13 digit account number(s) e.g. 101XXXXXXXX01 here

Select [v] one of the Product Access options, below

<input type="checkbox"/>	All Products	جميع المنتجات	Allows the user to access all Products available on your businessONLINE subscription
<input type="checkbox"/>	Specific Products	بعض المنتجات	Please enter the specific product names separated by a comma e.g. Within Bank Transfer, Salary WPS etc.
<input type="checkbox"/>	Special Instructions (Optional)	تعليمات خاصة (اختياري)	

المفوض/المفوضون بالتوقيع وفقا لقرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution			المفوض/المفوضون بالتوقيع وفقا لقرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution		
Name		الاسم	Name		الاسم
Designation		المسمى الوظيفي	Designation		المسمى الوظيفي
Company Stamp					ختم الشركة



FINANCIAL TRANSACTION WORKFLOW (PAYMENTS)				سير عمل المعاملات المالية (المدفوعات)	
حدد [ ✓ ] أي واحد من اختيارات المنتجات Select [ ✓ ] any one of the Product Options	<input type="checkbox"/>	جميع المنتجات All Products	<input type="checkbox"/>	منتجات محددة Specific Product(s)	e.g. Own Account, Salary, Local Payments, International Payments etc.
اسم القاعدة Rule Name					should be 3-15 Characters. No special Characters allowed.
توصيف القاعدة Rule Description					should be 3-15 Characters. No special Characters allowed.

Select [ ✓ ] one of the below options

حدد ( ✓ ) أحد الاختيارات أدناه

<input type="checkbox"/>	كل ملفات تعريف العميل All CIFs	<input type="checkbox"/>	ملف(ملفات) تعريف عميل محددة Specific CIF(s)			
<input type="checkbox"/>	سير عمل الموافقة Approval workflow	<input type="checkbox"/>	تدرجي Hierarchical	<input type="checkbox"/>	غير تدرجي Non-Hierarchical	Please refer the 'Roles' sheet to know how Hierarchical and non Hierarchical workflows will be applicable when approving transactions.

Provide transaction limit band and approval matrix\*

\*توفير نطاق حد المعاملة ومصفوفة الموافقة

#	من From	إلى To	الرقم No.	دور الموافق(الموافقين) Approver(s) Role	و/أو And/Or	الرقم No.	دور الموافق(الموافقين) Approver(s) Role	و/أو And/Or	الرقم No.	دور الموافق(الموافقين) Approver(s) Role
1	مثال 0 e.g. 0	مثال 100000 e.g. 100000	مثال 2 e.g. 2	المفوض ب Authorizer B	أو Or	مثال 1 e.g. 1	المفوض أ Authorizer A	و And	مثال 2 e.g. 2	المفوض ب Authorizer B
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Tip: Signatory Combinations - This section specifies how the authorizers will approve payments for each Amount Range. In the prefilled example above, payments between AED 0/- to AED 100,000/- can be signed by 2 Authorizers who belong to the category/role (Authorizer B), or they can alternatively be signed by 1 Authorizer from the category/role (Authorizer A) along with 1 Authorizer from the category/role (Authorizer B). Use (or) to provide an alternate signatory combination and use (&) where the authorizers are required to sign jointly.

نصيحة: المجموعات المفوضة بالتوقيع - يحدد هذا القسم كيف سيوافق المفوضون على المدفوعات لكل نطاق مبلغ. في المثال المعيا مسبقاً أعلاه، يمكن توقيع الدفعات التي تتراوح بين 0/- درهم إلى 100,000/- درهم إماراتي من خلال 2 من المفوضين ينتميان إلى الفئة/الدور (المفوض ب). أو يمكن بدلاً من ذلك التوقيع بواسطة مفوض واحد من الفئة/الدور (المفوض أ) مع مفوض واحد من الفئة/الدور (المفوض ب). استخدم (أو) لتوفير مجموعة مفوضة بالتوقيع بديلة واستخدام (و) حيث يُطلب من المفوضين التوقيع معاً.

تعليمات خاصة (اختياري) Special instructions (optional)	
<b>Non-Financial Transaction workflow*</b>	
اسم القاعدة Rule Name	قدم اسم القاعدة. بمعنى آخر المعاملات غير المالية (3-15 حرف) Provide rule name i.e. NON FINANCIAL Transactions (3-15 Characters)
توصيف القاعدة Rule Description	قدم اسم القاعدة. بمعنى آخر المعاملات غير المالية (3-40 حرف) Provide rule name i.e. NON FINANCIAL Transactions (3-40 Characters)

Select [ ✓ ] one of the below options

حدد ( ✓ ) أحد الاختيارات أدناه

<input type="checkbox"/>	كل ملفات تعريف العميل All CIFs	<input type="checkbox"/>	ملف(ملفات) تعريف عميل محددة Specific CIF(s)	يرجى إدخال رقم(أرقام) ملف تعريف العميل المكون من 8 أرقام مثال 1234568 أو رقم (أرقام) الحساب المكون من 13 رقم مثال 101xxxxxxxx01 Please enter the 8 digit CIF number(s) e.g. 1234568 or the 13 digit account number(s) e.g. 101xxxxxxxx01 here.		
<input type="checkbox"/>	سير عمل الموافقة Approval workflow	<input type="checkbox"/>	تدرجي Hierarchical	<input type="checkbox"/>	غير تدرجي Non-Hierarchical	يرجى الرجوع إلى ورقة "الأدوار" لمعرفة كيفية تطبيق تدفقات العمل التدرجية وغير التدرجية عند الموافقة على المعاملات Please refer the 'Roles' sheet to know how Hierarchical and non Hierarchical workflows will be applicable when approving transactions.

Provide transaction limit band and approval matrix\*

\*توفير نطاق حد المعاملة ومصفوفة الموافقة

#	المنتج Product	الرقم No.	دور الموافق(الموافقين) Approver(s) Role	و/أو And/Or	الرقم No.	دور الموافق(الموافقين) Approver(s) Role	و/أو And/Or	الرقم No.	دور الموافق(الموافقين) Approver(s) Role
1	دفتر شيكات Cheque Book	مثال 2 e.g. 2	المفوض ب Authorizer B	أو Or	مثال 1 e.g. 1	المفوض أ Authorizer A	و And	مثال 2 e.g. 2	المفوض ب Authorizer B
2	طلب خدمة عامة Generic Service Request								
3	حساب افتراضي Virtual Account								

Tip: Signatory Combinations - This section specifies how the authorizers will approve non-financial requests such as 'Cheque book requests' or 'Self-Service' requests. In the prefilled example above, Cheque book requests can be signed by 2 Authorizers who belong to the category/role "Authorizer B", or they can alternatively be signed by 1 Authorizer from the category/role "Authorizer A" along with 1 Authorizer from the category/role "Authorizer B". Use "Or" to provide an alternate signatory combination and use "And" where the authorizers are required to sign jointly.

نصيحة: المجموعات المفوضة بالتوقيع - يحدد هذا القسم كيفية موافقة المفوضين على الطلبات غير المالية مثل "طلبات دفتر الشيكات" أو طلبات "الخدمة الذاتية". في المثال المعيا مسبقاً أعلاه، يمكن توقيع طلبات دفتر الشيكات بواسطة 2 مفوضين ينتميان إلى الفئة/الدور "المفوض ب". أو يمكن بدلاً من ذلك التوقيع بواسطة مفوض واحد من الفئة/الدور "المفوض أ" جنباً إلى جنب مع مفوض واحد من الفئة/الدور "المفوض ب". استخدم "أو" لتوفير مجموعة مفوضة بالتوقيع بديلة واستخدام "و" حيث يُطلب من المفوضين التوقيع معاً.

التوقيع المعتمد حسب قرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution		المفوض/المفوضون بالتوقيع حسب قرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution	
Name	الاسم	Name	الاسم
Designation	المسمى الوظيفي	Designation	المسمى الوظيفي
Company Stamp			ختم الشركة

## تفويض لفتح وتشغيل حساب

### MANDATE FOR OPENING & OPERATING AN ACCOUNT

M/S \_\_\_\_\_  
(hereinafter referred to as "the Customer") hereby agree and authorise Emirates NBD Bank PJSC (hereinafter referred to as the "Bank") to open bank account(s) in the name of the Customer as per the Account opening form(s) attached hereto (hereinafter referred to as "the Account" which expression shall include any account(s) to be opened at the Bank in the name of the Customer).

In consideration of the Bank opening the Account for the Customer, the Customer agrees as follows:

1. The Customer hereby authorises the individuals named below to sign the Account Opening Form and all relevant documents:

Mr. \_\_\_\_\_ and  
Mr. \_\_\_\_\_

2. The Customer undertakes to furnish the Bank immediately with a copy of its legal instruments including but not limited to trade licenses, memorandum and articles of association together with their addenda, register and resolution of shareholders certificate of commercial registration and any other documents that the Bank may require for opening the Account together with copies of all amendments to such documents which may from time to time be made.

3. The Customer undertakes to legalise and attest all documents executed outside the geographical limits of the United Arab Emirates by the concerned local authorities, the consulate of the United Arab Emirates which has jurisdiction over the location where the execution of documents took place and the Ministry of Foreign Affairs in the United Arab Emirates or any other competent authorities or bodies.

4. The Customer hereby authorises the individuals whose names and specimen signatures are shown in the Account opening form and/or in the specimen signature form attached to the Account opening form to operate the Account in accordance with the stipulated limits and powers (hereinafter referred to as the "Authorised Signatories").

5. The Customer acknowledges that the "Authorised Signatories" possess full authority and power to operate the Account.

6. The Customer undertakes to immediately inform the Bank in writing of any changes in the details given on the Account opening form and any subsequent changes to the legal status of the Customer including any change to or incapacity of the "Authorised Signatories".

7. This mandate shall remain valid and effective until the Bank is advised in writing of the issuance of a resolution amending it, provided that the Customer shall furnish the Bank with a copy of such a duly amended resolution.

8. The Account shall be subject to the Bank's general terms and conditions governing the accounts and banking services in the Bank as amended from time to time. Please refer to all the Terms & Conditions at: <https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf>

9. This mandate shall apply to all the Accounts whether already opened or to be opened with the Bank in the name of the Customer from time to time. This mandate shall also apply to all Accounts opened with the Bank in the name of the Customer bearing the same basic number but with different suffixes without the need for executing fresh account opening documentation for such other Accounts, unless, expressly requested to do so.

بموجبه يوافق ويفوض السادة/ \_\_\_\_\_ (ويشار إليهم فيما بعد بـ"العميل") بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع (ويشار إليه فيما بعد بـ"البنك") بفتح حساب/حسابات مصرفية باسم العميل (ويشار إليها فيما بعد بـ"الحساب" ويشمل هذا التعريف أي حساب أو حسابات يتم فتحها لدى البنك باسم العميل) وذلك وفقاً لنموذج طلب/طلبات فتح الحساب المرفقة.

مقابل قيام البنك بفتح حساب للعميل، يوافق العميل على الآتي:

١. يفوض العميل بموجبه الأشخاص الواردة أسمائهم أدناه بتوقيع نموذج طلب فتح الحساب وكافة المستندات المتعلقة بذلك:

السيد/ \_\_\_\_\_  
السيد/ \_\_\_\_\_

٢. يتعهد العميل بتزويد البنك فوراً بنسخة من المستندات القانونية الخاصة به وعلى سبيل المثال ولكن دون حصر نسخة من الرخص التجارية، عقد التأسيس والنظام الأساسي وملاحقه، سجل وقرارات الشركاء، شهادة السجل التجاري وغيرها من المستندات التي يتطلبها البنك لفتح الحساب بالإضافة إلى نسخ من جميع التعديلات التي قد تطرأ على مثل تلك المستندات من وقت لآخر.

٣. يتعهد العميل بتوثيق وتصديق جميع المستندات الصادرة خارج الحدود الجغرافية لدولة الإمارات العربية المتحدة من قبل السلطات المحلية المختصة، وقنصلية دولة الإمارات العربية المتحدة ذات الاختصاص المكاني الذي يتم فيه توقيع المستندات وكذلك وزارة الخارجية في دولة الإمارات العربية المتحدة أو من أية جهات أو سلطات أخرى مختصة.

٤. يفوض العميل بموجبه الأشخاص، المبنية أسمائهم ونماذج توقيعاتهم في نموذج طلب فتح الحساب المرفق و/أو نموذج طلب التوقيع المرفق بنموذج طلب فتح الحساب، وذلك لتشغيل الحساب وفقاً للحدود والصلاحيات المشترطة (ويشار إليهم فيما بعد بـ"المفوضين بالتوقيع").

٥. يقر العميل بأن "المفوضين بالتوقيع" لديهم التفويض والصلاحيات الكاملة لتشغيل الحساب.

٦. يتعهد العميل بإخطار البنك كتابياً فوراً عن أية تغييرات تطرأ على البيانات المعطاة على نموذج طلب فتح الحساب وكذلك أي تغييرات تطرأ على الشكل القانوني للعميل لاحقاً، بما في ذلك أي تغيير أو عارض قانوني يطرأ على "المفوضين بالتوقيع".

٧. يبقى هذا التفويض ساري المفعول والأثر إلى أن يتم إبلاغ البنك خطياً بصور قرار معدل له، على أن يقدم العميل صورة من القرار المعدل للبنك حسب الأصول.

٨. يخضع الحساب للشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية للبنك وأي تعديلات تطرأ عليها من حين لآخر. يرجى الاطلاع على كافة الشروط والأحكام على الموقع الإلكتروني: <https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf>

٩. يطبق هذا التفويض على كافة الحسابات القائمة أو التي سيتم فتحها باسم العميل لدى البنك من حين لآخر. كما يطبق هذا التفويض على جميع الحسابات المفتوحة لدى البنك باسم العميل والتي تحمل نفس الرقم الأساسي ولكن مع أرقام فرعية مختلفة دون الحاجة لتوقيع مستندات فتح حساب جديدة لمثل تلك الحسابات الأخرى إلا إذا طلب ذلك منه صراحة.

10. The Bank may issue a cheque book to the Customer to enable it to operate the current Account. The Customer hereby authorises the Bank to send the cheque book by mail to the Customer's address set out in the Account opening form under its full liability. The Customer is liable for any loss which is resulting from any failure or delay in receiving the cheque book. The Customer agrees that issuance of a customised cheque book is subject to Customer's paying the cost of issuing such customised cheque book. The Customer undertakes to keep the cheque book in safe custody and to immediately notify the Bank in writing in the event that the cheque book is lost in order to minimize the risk of unauthorised misuse of the cheques.
11. The Customer hereby authorises the Bank to debit the Account with any cheques, bills of exchange, promissory notes drawn or accepted or made by the "Authorised Signatories" and to carry out any instructions given by the "Authorised Signatories" in connection with the Account, notwithstanding that any such instructions may cause the Account to be overdrawn or the overdraft limit to be increased, but always without prejudice to the Bank's right to refuse allowing any overdraft or increase of overdraft limit.
12. The total amount of cheques drawn on the Account but not yet presented for payment must not, at any time, exceed the credit balances of the Account available for withdrawal. The Bank is not obliged to honour cheques drawn against unrealised or unavailable payments. The Customer also agrees that the Bank will levy charges for any cheque that is returned unpaid for insufficient funds.
13. The Customer acknowledges that the Bank will not accept any instructions for stopping payment of cheques unless such instructions are complying with the provisions of the law. The Bank accepts no liability for any failure to comply with such instructions or for any consequences or costs including but without limitation legal fees and penalties which may arise out of its compliance or non compliance with such instructions.
14. The Customer undertakes to refund the amount of returns of any commercial papers paid by the Bank to the Customer if the Bank was requested to refund the same to the entities who paid it for whatever reason including but not limited to a result of a technical fault or breakdown of the inter-banks electronic clearance system, any claim that such commercial papers are forged or applying local or international laws and regulations under which any body is obliged to refund the amount of the said returns. For this purpose, the Customer authorises the Bank to debit the Account with any amount (and to overdraw the account if necessary) equivalent to the returns claimed amount along with all costs and expenses payable by the Bank in this regard.
15. The Customer undertakes not to overdraw the Account except by previous arrangements with the Bank. In the event of the current Account becoming overdrawn for any reason, the Customer acknowledges the Bank's right to charge interest on the outstanding daily balances of the Account provided that the applicable interest rate shall be determined by reference to the Bank's rate published from time to time and at the Bank's sole discretion.
16. The Customer agrees that interest on the deposit Account is payable at the rate and frequency specified in the deposit Account opening form, the interest rates applicable to deposit accounts in the Bank laid down by the Bank from time to time at its sole discretion.
17. The Customer agrees to pay a penalty or penal interest as applied by the Bank in case of withdrawing the funds from the deposit Account before the maturity date or before the expiry of the deposit term set out in the deposit Account opening form or otherwise at the Bank's sole discretion.
١٠. يجوز للبنك إصدار دفتر شيكات للعميل ليتمكن من إدارة الحساب الجاري، يفوض العميل بموجبه البنك بإرسال دفتر شيكات له بالبريد على عنوانه المبين في طلب فتح الحساب وعلى مسؤوليته الكاملة كما يتحمل العميل أية خسارة تنجم عن ضياع أو تأخير في وصول دفتر الشيكات إليه. يوافق العميل بأن إصدار دفتر شيكات معدل بناءً على رغبته سيكون رهناً بدفع تكلفة إصدار مثل ذلك الدفتر المعدل. يتعهد العميل بالاحتفاظ بدفتر الشيكات في مكان آمن، كما يتعهد بتوجيه إشعار كتابي فوري للبنك في حالة ضياع دفتر الشيكات من أجل الحد من مخاطر إساءة استعمال الشيكات بدون تفويض.
١١. يفوض العميل بموجبه البنك بخصم أي شيكات وكمبيالات وسندات أذنية مسحوبة أو مقبولة صادرة من قبل "المفوضين بالتوقيع" من الحساب وإن نفذ أي تعليمات صادرة عن "المفوضين بالتوقيع" فيما يتعلق بالحساب حتى وإن أدت تلك التعليمات إلى كشف الحساب أو زيادة حد السحب على المكشوف دون المساس دائماً بحق البنك في رفض السماح بأي سحب على المكشوف أو زيادة حد السحب على المكشوف.
١٢. يجب ألا يتعدى إجمالي مبلغ الشيكات المسحوبة على الحساب والتي لم تقدم بعد لصفها، في أي وقت، قيمة الأرصدة الدائنة في الحساب والمتوفرة للسحب، ولن يكون البنك ملزماً بصرف شيكات مسحوبة مقابل مبالغ غير محصلة أو لم يتم توفرها فعلياً للسحب، كما يوافق العميل على قيام البنك بفرض رسوم على أي شيك يرجع دون تحصيل بسبب عدم وجود رصيد كاف.
١٣. يقر العميل بأن البنك لن يقبل أي تعليمات لوقف صرف شيكات إلا إذا توافقت مع أحكام القانون، وأن البنك لن يتحمل أية مسؤولية بسبب عدم الالتزام بمثل تلك التعليمات، كما لن يتحمل البنك مسؤولية أية نتائج أو تكاليف وتشمل دون حصر الرسوم القانونية والجزاءات التي قد تنجم عن التزام البنك أو عدم التزامه بمثل تلك التعليمات.
١٤. يتعهد العميل بإعادة عوائد الأوراق التجارية المدفوعة من البنك للعميل إذا كان البنك مطالباً بردها إلى الجهات التي قامت بدفعها لأي سبب من الأسباب بما في ذلك ودون حصر نتيجة خطأ فني أو عطل في نظام المقاصة الإلكترونية بين البنوك أو نتيجة أي ادعاء بتزوير تلك الأوراق التجارية أو نتيجة تطبيق قوانين وأنظمة محلية أو دولية يكون بموجبه أي شخص ملزماً بإعادة تلك العوائد. ولهذا الغرض يخول العميل بموجبه البنك بخصم أي مبلغ من الحساب (وإذا تطلب الأمر كشف الحساب) بما يعادل قيمة العوائد المطالب بها وكافة المصاريف والتلفقات المترتبة على البنك بهذا الخصوص.
١٥. يتعهد العميل بأن لا يقوم بكشف الحساب إلا بموجب ترتيبات مسبقة مع البنك وإذا أصبح الحساب الجاري مكشوفاً لأي سبب كان، يقر العميل بحق البنك بفرض فائدة تحسب على الأرصدة اليومية القائمة بالحساب على أن يتم تحديد سعر الفائدة المطبق بعد الرجوع إلى أسعار الفائدة الأساسية للبنك المعلنة من وقت لآخر وفقاً لتقدير البنك المطلق.
١٦. يوافق العميل على أنه سيتم احتساب الفائدة على حساب الوديعة بالمعدل والتواتر المحدد في طلب فتح الحساب الخاص بالوديعة أو وفقاً لمعدلات الفائدة المطبقة على حسابات الودائع في البنك والتي يحددها البنك من حين لآخر وفقاً لتقديره المطلق.
١٧. يوافق العميل على دفع غرامة أو فائدة جزائية المطبقة لدى البنك في حالة سحب الأموال من حساب الوديعة قبل تاريخ استحقاقها أو قبل انتهاء مدة الوديعة المحددة في طلب فتح حساب الوديعة أو بخلافه وفقاً لتقدير البنك المطلق.

18. The statement of Account will be dispatched to the Customer's address stated in the Account opening form at the agreed frequency or according to the Bank's policies applicable from time to time on that type of Account. However, the Customer acknowledges that the Bank will be entitled to cease generating statements and discontinue their dispatch if the statements dispatched to the Customer's address are returned undelivered consecutively twice till such time the Bank is provided with an alternative address for mailing the statements. The Bank shall be released from any consequences, losses, damages, claims or other proceedings arising of not dispatching the statements of Account to the Customer. The Customer agrees to indemnify the Bank against any loss, damage or claim whatsoever which may arise in relation to the above.
19. The Customer undertakes to carefully check the statement of Account on receipt and to notify any error or discrepancy in writing to the Bank within fifteen (15) days of the date of sending the statement to the Customer at its address set out in the Bank's records. If no such notice is given by the Customer, the statement is deemed to be correct and the Customer may not thereafter raise any objections to such statement. If the Customer does not receive a statement of Account for any period, it shall be responsible to demand a statement from the Bank within one month of the date on which such statement would normally have been sent to it.
20. The Customer agrees to maintain a balance in the Account not less than the required minimum balance as applicable for the type of Account as determined by the Bank from time to time at the Bank's sole discretion. The Customer acknowledges that the Bank will have the right to review the Account periodically and levy service charges if the balance in the Account falls below the minimum prescribed by the Bank. The Customer also understands that the Bank does not pay any interest on the credit balances of the current Account.
21. The Bank shall not be held liable for any exchange loss incurred by the Customer in converting/transferring the balance of an account in one currency to an Account in another currency.
22. The Customer confirms that any delay or omission by the Bank in exercising or enforcing (whether wholly or partially) any right or remedy in respect of the Account shall not be construed as a waiver of such right or remedy.
23. The Customer undertakes to provide the Bank with all/any such information regarding the activities conducted through the Account, if so requested.
24. The Bank has the right to close the Account at any time without giving any reason after serving a prior notice to the Customer and in such case, the Customer undertakes to settle all liabilities in the Account or any other liabilities due to the Bank.
25. The undersigned(s) acknowledge(s) he/she/they has/have full authority and power to issue this mandate on behalf of the Customer and to authorise those individuals authorised to open the Account as well as the "Authorised Signatories" to exercise the powers vested in them under this mandate and/or under the Account opening form and any other relevant documents.
١٨. سيتم إرسال كشف الحساب إلى عنوان العميل المذكور في طلب فتح الحساب وفقاً للفترة المتفق عليها أو بما يتناسب مع سياسات البنك المطبقة من حين لآخر بالنسبة لنوع الحساب، ومع ذلك يقر العميل بحق البنك في إيقاف إصدار وإرسال كشوف الحساب إلى العميل في حال رجوع كشف الحساب أكثر من مرتين متتاليتين إلى أن يتم تزويد البنك بعنوان بديل لإرسال الكشوف عليه. ويعفي البنك من أي تبعات أو خسائر أو أضرار أو مطالبات أو أي إجراءات أخرى تنشأ نتيجة عدم قيام البنك بإرسال كشوف الحساب إلى العميل. كما يوافق العميل على حماية البنك ضد أي خسارة أو ضرر أو مطالبة مهما تكن فيما يتعلق بما ذكر أعلاه.
١٩. يتعهد العميل بمراجعة كشف الحساب بعناية عند استلامه وإخطار البنك خطياً بوجود أي خطأ أو اختلاف خلال خمسة عشر (١٥) يوماً من تاريخ إرسال الكشف إلى عنوان العميل كما هو موضح في سجلات البنك. سيعتبر كشف الحساب صحيحاً إذا لم يتم إعطاء مثل ذلك الإخطار من قبل العميل ولن يحق للعميل بعد ذلك تقديم أية اعتراضات على ذلك الكشف. إذا لم يستلم العميل كشف حساب عن أي فترة فسيكون مسؤولاً عن طلب كشف حساب من البنك خلال شهر واحد من التاريخ الذي يتم فيه عادة إرسال ذلك الكشف إليه.
٢٠. يوافق العميل على الاحتفاظ برصيد في الحساب لا يقل عن الحد الأدنى المطلوب، المطبق بالنسبة لنوع الحساب، والذي يحدده البنك من وقت لآخر حسبما يراه البنك ملائماً. يقر العميل بحق البنك بمراجعة الحساب دورياً وفرض رسوم خدمة إذا انخفض رصيد الحساب عن الحد الأدنى المقرر من قبل البنك ويدرك العميل بأن البنك لن يدفع أي فائدة على الأرصدة الدائنة في الحساب الجاري.
٢١. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة يتكبدها العميل بشأن تحويل/تغيير الرصيد من حساب بعملة ما إلى حساب بعملة أخرى.
٢٢. يؤكد العميل أنه لن يتم تفسير أي تأخير أو سهو من قبل البنك في ممارسة أو تنفيذ (سواء كلياً أو جزئياً) أي حق أو تعويض بشأن الحساب على أنه تنازل عن مثل ذلك الحق أو التعويض.
٢٣. يتعهد العميل بتزويد البنك بكل/أي من المعلومات المتعلقة بالأنشطة التي تتم إدارتها من خلال الحساب إذا طلب ذلك.
٢٤. يحق للبنك إقفال الحساب في أي وقت ومن دون إبداء أية أسباب وذلك بعد توجيه إشعار مسبق للعميل، وفي هذه الحالة يتعهد العميل بسداد كافة الالتزامات المترتبة في الحساب أو أي التزامات أخرى تجاه البنك.
٢٥. يقر الموقع/الموقعين أدناه بأن لديهم التحويل والصلاحيات الكاملة نيابة عن العميل لإصدار هذا التفويض وكذلك لتحويل الأشخاص المفوضين بفتح الحساب والأشخاص "المفوضين بالتوقيع" للممارسة الصلاحيات والسلطات الممنوحة لهم بموجب هذا التفويض و/أو نموذج فتح الحساب وأية مستندات متعلقة بذلك.

26. The Customer hereby authorises the Bank to debit the Customer's Account held in the Bank for any liabilities payable by the Customer to the Bank. Further, the Customer authorises the Bank to combine and consolidate all accounts of the Customer held with the Bank and to set off any credit balances available in such accounts for the settlement of any liabilities payable by the Customer to the Bank or to any of the Bank's subsidiaries.

٢٦. يخول العميل بموجب البنك بالخصم من أي حساب للعميل لدى البنك وذلك لسداد أية التزامات مترتبة على العميل تجاه البنك، كما يفوض البنك بدمج وتوحيد جميع حسابات العميل لدى البنك ومقاصة أي أرصدة دائنة متوفرة في هذه الحسابات لتسوية أية التزامات على العميل تجاه البنك أو أي من الشركات التابعة للبنك.

27. The Account and this mandate are subject to the laws of the United Arab Emirates and any regulations or directives issued by the Central Bank of the United Arab Emirates. In the event that a dispute arises in relation to this mandate or the Account, the Courts of the United Arab Emirates shall have non-exclusive jurisdiction over that dispute provided that the Bank may, if it deems appropriate, initiate legal proceedings before any other competent court, inside or outside the United Arab Emirates, which has jurisdiction over the Customer or any of its assets.

٢٧. يخضع الحساب وهذا التفويض لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك لأية تعليمات أو توجيهات تصدر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وفي حالة وجود نزاع يتعلق بهذا التفويض أو بالحساب فيكون لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة الاختصاص القضائي غير الحصري لنظر هذا النزاع، على أنه يجوز للبنك إذا رأى ذلك مناسباً أن يقوم باتخاذ إجراءات قانونية أمام أي محكمة أخرى داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة يتعقد لها اختصاص قضائي على العميل أو أي من أصوله.

28. The Bank reserves the right to review the schedule of charges and terms and conditions from time to time and amend these as and when the Bank deems necessary.

٢٨. يحتفظ البنك بحق مراجعة جدول الرسوم والشروط والأحكام من وقت لآخر وأن يجري تعديلات عليها عندما يرى ضرورة ذلك.

This Mandate is issued for and on behalf of:

صدر هذا التفويض باسم ونيابة عن:

Date

D D M M Y Y Y Y

التاريخ

This Mandate is issued for and on behalf of:

صدر هذا التفويض باسم ونيابة عن:

Date

D D M M Y Y Y Y

التاريخ

This Mandate is issued for and on behalf of:

صدر هذا التفويض باسم ونيابة عن:

Date

D D M M Y Y Y Y

التاريخ

This Mandate is issued for and on behalf of:

صدر هذا التفويض باسم ونيابة عن:

Date

D D M M Y Y Y Y

التاريخ

## الشروط والأحكام Terms & Conditions

- I/We agree that the submitted information is correct and complete. I/We have read, understood and expressly agree to accept the General Terms and Conditions of Accounts and Banking Services (as amended from time to time) (General Terms of Emirates NBD Bank PJSC (the "Bank"). The General Terms form an integral part of this Application Form and also made available by the Bank on <https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf>.
  - I/We undertake to provide any further information or documentation as may be required by the Bank from time to time.
  - I/We hereby authorize the Bank to recover all service charges pertaining my/our use of **businessONLINE** by debiting the account(s) with the Bank as specified in the Application Form.
  - I/We hereby understand that a change, amendment or addition of my/our signature(s) will come into effect upon completion of necessary checks by the Bank in line with the Bank's internal procedures and/or at such time when all submissions by you have been accepted by the Bank.
  - The Authorized signatory/signatories confirm that Users specified in the User Profile(s) have the authority to perform the roles and functions as confirmed by me/us in the User Profile(s) and the Remote Cheque Printing application Form duly completed by me/us.
  - I/We undertake to inform the Bank without delay upon any changes with respect to the authority and access granted through the User Profile an **businessONLINE** by me/us and that its legal basis, validity and accuracy remains at all times my/our sole responsibility.
- أوافق/نوافق على أن المعلومات المقدمة صحيحة وكاملة. لقد قرأت/قرأنا، فهمت/فهمنا وأوافق/نوافق صراحة على قبول الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية (بصيغتها المعدلة من وقت لآخر) (الشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك"). تشكل الشروط العامة جزءاً لا يتجزأ من نموذج الطلب هذا والذي أتاحة البنك أيضاً على <https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf>.
  - أتعهد/نتعهد بتقديم أي معلومات أو وثائق أخرى كما قد يطلبها البنك من وقت لآخر.
  - أؤوض/نؤوض البنك بموجب هذا باسترداد جميع رسوم الخدمة المتعلقة باستخدامي/استخدامنا لبيزنس أونلاين عن طريق الخصم من الحساب(الحسابات) لدى البنك كما هو محدد في نموذج الطلب.
  - أفهم/نفهم بموجب هذا أن تغيير، تعديل أو إضافة توقيع(توقيعاتي)/توقيعنا(توقيعاتنا) سيصبح ساري المفعول عند استكمال عمليات الفحص اللازمة من قبل البنك بما يتماشى مع الإجراءات الداخلية للبنك و/أو في الوقت الذي تكون فيه جميع التقديمات من قبلكم قد تمت الموافقة عليها قبل البنك.
  - يؤكد المفوض/المفوضون بالتوقيع على أن المستخدمين المحددين في ملف(ملفات) المستخدم لديهم السلطة لأداء الأدوار والوظائف كما تم تأكيدها من قبلي/قبلنا في ملف(ملفات) المستخدم ونموذج طلب طباعة الشيكات عن بعد الذي تم استكماله حسب الأصول من قبلي/قبلنا.
  - أتعهد/نتعهد بإبلاغ البنك دون تأخير بأي تغييرات فيما يتعلق بالصلاحيات وحق الدخول الممنوح من قبلي/قبلنا من خلال ملف المستخدم على بيزنس أونلاين، وأن أساسه القانوني، صلاحيته ودقته تظل مسؤوليتي/مسؤوليتنا الوحيدة في جميع الأوقات.

المفوض/المفوضون بالتوقيع حسب قرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution		المفوض/المفوضون بالتوقيع حسب قرار مجلس الإدارة المعتمد Authorized Signature as per certified board resolution	
Name		الاسم	
Designation		المسمى الوظيفي	
Company Stamp		ختم الشركة	

### FOR BANK USE ONLY

Bank Authorized Signatory/Relationship Manager		Bank Office Checklist	
Signature(s) verified		Processor Input	
Signature Code		Approved By	
Name of Signature Verifying Bank Official			

**نموذج من قرار مجلس الإدارة المعتمد أو قرار المجلس (على ترويسة الشركة)**  
**SAMPLE CERTIFIED BOARD RESOLUTION or BOARD RESOLUTION**  
**(ON COMPANY'S LETTERHEAD)**

To:  
Emirates NBD Bank PJSC

إلى:  
بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

We hereby certify that a meeting of the Board of Directors/Managers of <COMPANY NAME> (the "Company") at <ADDRESS> on <DD/MM/YYYY> passes the following resolutions:

نقر بموجبيه أن اجتماعاً لمجلس إدارة/مديري <اسم الشركة> ("الشركة") في <العنوان> في <حي/ي/ش/س/س س س> قد اتخذ القرارات التالية:

- That account(s) with Emirates NBD Bank (PJSC) (the "Bank") be operated through electronic and digital banking service including without limitation phone, fax, email, internet banking, mobile application and other digital platforms as provided by the Bank from time to time ("Electronic Banking Services").
- That the following individuals are hereby authorized to execute for and on behalf of the Company agreements and any other documentation required for availing Electronic Banking Service, including but not limited to signing agreements, completing online forms and declarations and other documentation required for availing and operating Electronic Banking Service.

- يتم تشغيل هذا الحساب (الحسابات) لدى بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية والرقمية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الهاتف، الفاكس، البريد الإلكتروني، الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، تطبيقات الهاتف المحمول وغيرها من المنصات الرقمية على النحو الذي يقدمه البنك من وقت لآخر ("الخدمات المصرفية الإلكترونية").
- أن الأفراد التالية أسماؤهم بموجب هذا مفوضون بتنفيذ باسم ونياية عن الشركة بتوقيع الاتفاقيات وأي مستندات أخرى مطلوبة للاستفادة من الخدمة المصرفية الإلكترونية. بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر توقيع الاتفاقيات، استكمال النماذج والإعلانات عبر الإنترنت وغيرها من الوثائق المطلوبة للاستفادة من الخدمات المصرفية الإلكترونية وتشغيلها.

الاسم الكامل Full Name	الوظيفة Position	التفويض (فردى/مشترك) Authority (Individually/Jointly)	التوقيع Signature

- That the said authorized signatories can act in the capacities specified above as Administrator(s) to avail and operate Electronic Banking Service on behalf of the company.
- That the said authorized signatories can further appoint other Administrator(s) at their discretion, without further approval from the Company being needed, whereby the Administrators role is limited to add/delete/modify the user group / user / customer preferences / transaction workflow for the Maker / Authorizer / Checker / Releaser roles only.
- The Company accepts the risk that communications, instructions, claims and documents sent to or from the Bank through an Electronic Channel may be intercepted, monitored, amended, corrupted, contain viruses or be otherwise interfered with by third parties and acknowledge and agree that the Bank is not responsible or liable to the Company or any third party for, and the Customer waive any and all claims in respect of, any losses arising from the same. The Company acknowledges that the delegation functionalities and other features are not a substitute for the Company's own corporate governance, and delegation of authority. .

- يمكن للمفوضين بالتوقيع المذكورين التصرف بالصفات المحددة أعلاه كمدير(مديرين) للاستفادة من الخدمات المصرفية الإلكترونية وتشغيلها نيابة عن الشركة.
- أنه يمكن للمفوضين المذكورين أيضاً تعيين مدير(مديرين) آخرين وفقاً لتقديرهم، دون أن يتطلب هذا الحصول على موافقة أخرى من الشركة، حيث يقتصر دور المديرين على إضافة/حذف/تعديل مجموعة المستخدمين/المستخدم/تفضيلات العميل/سير عمل المعاملات لأدوار مقدم طلب التحويلات/المفوض/المدقق/المحرر فقط.
- تقبل الشركة مخاطرة أن الاتصالات، التعليمات، المطالبات والمستندات المرسلة إلى أو من البنك عبر قناة إلكترونية قد يتم اعتراضها، مراقبتها، تعديلها، إتلافها، احتواؤها على فيروسات أو التدخل فيها من قبل أطراف ثالثة وتقر وتوافق على أن البنك ليس مسؤولاً أو ملتزماً تجاه الشركة أو أي طرف ثالث، ويتنازل العميل عن أي وجميع المطالبات فيما يتعلق بأي خسائر تنشأ عن ذلك. تقرر الشركة بأن وظائف التفويض والميزات الأخرى ليست بديلاً عن حوكمة الشركة وتفويض السلطة.

Specimen Signature	نموذج التوقيع	Specimen Signature	نموذج التوقيع
Name	الاسم	Name	الاسم
Title	المسمى الوظيفي	Title	المسمى الوظيفي
Date	التاريخ	Date	التاريخ

**قرار المساهمين لإصدار بطاقة الخصم (على ترويسة الشركة)**  
**SHAREHOLDERS' RESOLUTION FOR DEBIT CARD ISSUANCE**  
**(ON COMPANY'S LETTERHEAD)**

RESOLUTION OF THE SHAREHOLDERS/BOARD OF DIRECTORS OF  
 [INSERT NAME OF COMPANY] (THE "**COMPANY**") PASSED IN THE  
 MEETING HELD ON [INSERT DATE OF MEETING]

قرار مساهمي/ مجلس إدارة [ادخل اسم الشركة] ("الشركة") الذي تم  
 اتخاذه في الاجتماع الذي عقد في [إدراج تاريخ الاجتماع]

Background	الخلفية
<p>The Company intends to establish a banking relationship and open a bank account (the "<b>Account</b>") with Emirates NBD P.J.S.C. (the "<b>Bank</b>") and proposes to avail debit cards (the "<b>Debit Cards</b>" or singly the "<b>Debit Card</b>") that are/ is linked to the Account and issued to the individual(s) authorized by the Company. The Bank has agreed to provide the Debit Card(s) subject to certain terms and conditions.</p> <p>1. That the Account be linked to the Debit Card(s) and operated through the use thereof;</p> <p>2. That [insert name] and [insert name] (delete as appropriate) is/ are authorised to do the following acts singly/ jointly (delete as applicable):</p> <p>(i) open, operate and close the Account;</p> <p>(ii) execute any and all documents Including banking forms, agreements, undertakings, indemnities and applications required for the use of the Debit Card(s) and take all necessary actions in respect thereof; and</p> <p>(iii) to delegate all or any of their powers with respect to the use of the Debit Card(s) to any person(s) on behalf of the Company.</p>	<p>ترغب الشركة في إنشاء علاقة بنكية وفتح حساب بنكي ("<b>الحساب</b>") لدى بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("<b>البنك</b>") وتقتراح الاستفادة من بطاقات الخصم ("بطاقات الخصم" أو "بطاقة الخصم" بشكل فردي) المرتبطة بالحساب والصادرة للفرد(الأفراد) المفوضين من قبل الشركة. لقد وافق البنك على تقديم بطاقة(بطاقات) الخصم الخاضعة لأحكام وشروط معينة.</p> <p>1- ربط الحساب ببطاقة(بطاقات) الخصم وتشغيله من خلال استخدامها:</p> <p>2- أن [ادخل الاسم] و [ادخل الاسم] (يحذف حسب الاقتضاء) مصرح له/لهم بالقيام بالأفعال التالية منفردين/مجتمعين (تُحذف حسب الاقتضاء):</p> <p>(1) فتح الحساب، تشغيله وإغلاقه;</p> <p>(2) توقيع أي وجميع المستندات بما في ذلك النماذج البنكية، الاتفاقيات، الإقرارات، التعويضات والطلبات المطلوبة لاستخدام بطاقة(بطاقات) الخصم واتخاذ جميع الإجراءات اللازمة بشأنها؛ و</p> <p>(3) تفويض كل أو أي من صلاحياتهم فيما يتعلق باستخدام بطاقة(بطاقات) الخصم إلى أي شخص (أشخاص) نيابة عن الشركة.</p>

Shareholders / Board of Directors		المساهمين / مجلس الإدارة
Name		الاسم
Signature		التوقيع

This shareholders' resolution should be signed by the company's shareholders or board of directors having authority to do so as per the Company's Memorandum of Association.

يتعين التوقيع على قرار المساهمين هذا من قبل مساهمي الشركة أو مجلس الإدارة الذي لديه سلطة القيام بذلك وفقاً لعقد تأسيس الشركة.



## SPECIMEN SIGNATURE FORM - BUSINESS ACCOUNT

## نموذج التوقيع - حساب الأعمال

Please keep signatures within numbered boxes and use **BLACK** ink only  
Please select as applicable

يرجى التوقيع داخل المربعات المرقمة واستخدام الحبر **الأسود** فقط  
يرجى الإختيار كما يكون مناسباً

Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو	Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو
POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية	POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية
Name		الاسم	Name		الاسم
Group		مجموعة	Group		مجموعة
Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو	Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو
POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية	POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية
Name		الاسم	Name		الاسم
Group		مجموعة	Group		مجموعة
Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو	Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو
POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية	POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية
Name		الاسم	Name		الاسم
Group		مجموعة	Group		مجموعة
Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو	Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو
POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية	POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية
Name		الاسم	Name		الاسم
Group		مجموعة	Group		مجموعة
Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو	Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو
POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية	POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية
Name		الاسم	Name		الاسم
Group		مجموعة	Group		مجموعة
Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو	Authorised Signatory OR	<input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع أو
POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية	POA	<input type="checkbox"/>	وكالة قانونية
Name		الاسم	Name		الاسم
Group		مجموعة	Group		مجموعة

مجموعة Group	اسم / قائمة المفوضين بالتوقيع Name/List of signatories					
	Name		الاسم	Name		الاسم
	Name		الاسم	Name		الاسم
	Name		الاسم	Name		الاسم
نظام التحويل Grouping/Combination			* العملة * Currency	الحد (مفرداً) Limit (Singly)	الحد (بالاشتراك) Limit (Jointly)	تاريخ الانتهاء Expiry Date
Other rules/restrictions (If any)			أحكام/قيود أخرى (إن وجدت)			
The name of the signatories / POA to be <b>DELETED</b> :			حذف أسماء مفوضين بالتوقيع / حاملي وكالة قانونية:			
Name		الاسم	Name		الاسم	
Name		الاسم	Name		الاسم	
Name		الاسم	Name		الاسم	
I/We hereby understand that the change, amendment or addition of my/our signature will come into effect upon completion of necessary checks by the Bank in-line with the Bank's internal procedures and/or at such time when all submissions by the customer have been satisfactorily met to the Bank's contentment and at the Bank's discretion. Any deadlines may be amended as considered appropriate by the Bank to satisfy its legal, regulatory and compliance issues. These terms will be read in conjunction with and shall form a part of the general terms and conditions governing the operation and maintenance of account(s) of Emirates NBD. <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a>			أدرك/ندرك بموجبه بأن أي تغيير أو تعديل أو إضافة لتوقيعي/توقيعاتنا ستكون سارية بعد استكمال التدقيقات الضرورية من قبل البنك بما يتماشى مع إجراءات البنك الداخلية و/أو في الوقت الذي يستوفي العميل كافة المستندات المطلوبة تقديمها على النحو المرص في البنك ووفقاً لتقدير البنك. يجوز تعديل أي مواعيد نهائية على النحو الذي يعتبر مناسباً من قبل البنك لتلبية متطلباته القانونية والتنظيمية والرقابية. تقرأ هذه الأحكام بالاقتران مع وتعتبر جزءاً لا يتجزأ من الأحكام والشروط العامة التي تنظم عمليات وإدارة حساب (حسابات) بنك الإمارات دبي الوطني. <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a>			
Signatures/ <b>RULES</b> authorised by (account holder(s))			توقيعات/ أحكام مخولة من صاحب/أصحاب الحساب			
Name		الاسم	Name		الاسم	

## FOR BANK USE ONLY

Branch	Back Office (SIGCAP)		
Approved by		Captured by	Date
Date		Verified by	

Dear Sirs,

تحية طيبة وبعد.

I/We hereby request and instruct that, unless and until you receive and acknowledge receipt of written instructions from me/us otherwise, you treat and consider, without prejudice to your rights of refusal or renunciation,

أطلب/نطلب بموجب منكم وأصدر/نصدر إليكم تعليماتي/تعليماتنا، ما لم وإلى حين استلامكم وإقراركم باستلام تعليمات خطية مني/منا بخلاف ذلك، بالتعامل مع واعتبار، دون الأجحاف بحقوقكم في الرفض أو التخلي.

Mr/Miss/Ms									السيد/السيدة/الانسة	
National of									الجنسية	
Passport Number									رقم جواز السفر	
Date of Birth		D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	تاريخ الميلاد
Email Address									عنوان البريد الإلكتروني	
Phone Number									رقم الهاتف	
Specimen signature of the "mandatee"									نموذج توقيع "المفوض"	

as my/our mandatee (hereinafter referred to as 'mandatee') as fully empowered by me/us and on my/our behalf and account/s in my/our name(s) with Emirates NBD Bank P.J.S.C (the "Bank"):

كمفوض عني/عنا (ويشار إليه لاحقاً بتعبير 'المفوض') ويمتلك الصلاحية الكاملة من قبلي/قبلنا وثيابة عني/عنا وعلى حسابي/حسابنا وباسمي/باسمنا مع بنك الإمارات دبي الوطني ش مع (البنك) للقيام بما يلي:

## TYPE OF AUTHORITY/MANDATE

## نوع خطاب التوكيل / التفويض

Please Tick  in the boxes as appropriateيرجى وضع علامة  عند المربع الملائم

A. Accounts	أ. الحسابات
1. To open additional account/s and operate/activate/close account/s in my/our name/s .	1.فتح وتشغيل وتفعيل وإغلاق حساب/حسابات إضافي/إضافية باسمي/أسمائنا.
2. To access my safe deposit locker with the Bank.	2.استخدام خزنة الإيداع الآمن الخاصة بي/بنا لدى البنك.
3.To open/operate fixed deposit account/s, change, amend and/or alter the terms and conditions applicable to the fixed deposit account/s and to provide the said Bank with necessary instructions in relation to disposal of principal amount of deposited funds and its proceeds in any manner that the mandatee deems fit.	3.فتح/تشغيل حساب/حسابات الوديعة الثابتة وتغييره/أو تعديل و/أو استبدال الشروط والأحكام السارية على حساب/حسابات الوديعة الثابتة وبأن يصدر للبنك المذكور التعليمات اللازمة فيما يتعلق بالتصرف في المبلغ الأساسي للأموال المودعة وعائداتها بأي شكل يراه المفوض مناسباً.
4.To draw, sign, accept and endorse cheques, bills of exchange, promissory notes and other orders for payment.	4.سحب والتوقيع على وقبول وتظهير الشيكات والكمبيالات والسندات الإذنية وأوامر الدفع الأخرى.
5. To request change of address and contact details.	5.طلب تغيير العنوان وبيانات الاتصال.
6. To collect cheque books, returned cheques, account statements, letters/certificates in my/our name/s.	6.استلام دفاتر الشيكات والشيكات المرتجعة وكشوف الحساب والخطابات/الشهادات الصادرة باسمي/أسمائنا.

B. Investment Portfolio and/or Derivative Trading Account	ب. المحفظة الإستثمارية و/أو حساب تداول المشتقات المالية
<ol style="list-style-type: none"> <li>Subscriptions to/opening of investment accounts and placing orders pursuant to the Investment Services Agreement and/or the Derivative Trading Account Opening Form.</li> <li>To give orders (where applicable, by way of recorded line) for buying/selling/transferring in or out any or all securities in the portfolio and derivative trading account and receive confirmations/notifications in respect of any orders given, as well as orders for all related entitlements to securities in the portfolio and derivative trading account.</li> <li>All transactions relating to the investments with the assistance of the Bank.</li> <li>To instruct and receive all corporate action related notifications but not limited to subscription, conversion, voting or other rights.</li> <li>To instruct intra CIF cash transfers to and from a dedicated investment cash account(s).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>الكتابات في/ فتح حسابات الاستثمار وإعطاء الأوامر بموجب اتفاقية الخدمات الإستثمارية و/أو نموذج فتح حساب تداول المشتقات المالية.</li> <li>إعطاء الأوامر (حيث ينطبق، عن طريق الخط المسجل) لشراء/بيع/ نقل إلى الداخل أو الخارج أي من أو كل الأوراق المالية في المحفظة وحساب تداول المشتقات المالية واستلام التأكيدات/الإخطارات فيما يتعلق بأي أوامر معينة، بالإضافة إلى أوامر لجميع الاستحقاقات ذات الصلة بالأوراق المالية في المحفظة وحساب تداول المشتقات المالية.</li> <li>جميع المعاملات المتعلقة بالاستثمارات بمساعدة البنك.</li> <li>التوجيه بالتعليمات واستلام جميع الإخطارات الخاصة بإجراءات الشركة ولا يقتصر ذلك على الاكتاب، والتحويل والتصويت وغيرها من الحقوق.</li> <li>التوجيه بالتعليمات فيما يخص التحويلات النقدية الداخلية من وإلى حساب (حسابات) استثمارية نقدية مخصصة تابعة لرقم ملف التعريف الشخصي للعميل.</li> </ol>

The Customer hereby instructs the Bank that, unless and until the Bank receives and acknowledges written instructions from the Customer otherwise, to act upon its instructions received from the Mandatee in respect of the above portfolio account and the Customer agrees to indemnify the Bank for any losses or damages resulting from such instruction.

The Bank shall, on the basis of the Customer's instructions, execute the Customer's request by way of the "Letter of Authority/Mandate" in accordance with the terms of the Investment Services Agreement (the "ISA"; [https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/invest\\_daily\\_investment\\_services\\_agreement.pdf](https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/invest_daily_investment_services_agreement.pdf)) and /or Derivative Trading Account ([https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/Form\\_Center/Retail\\_Banking/Derivative\\_Trading\\_Account\\_Opening\\_Form\\_Priority\\_Banking.pdf](https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/Form_Center/Retail_Banking/Derivative_Trading_Account_Opening_Form_Priority_Banking.pdf)). The Customer (whether natural person or corporate client) hereby acknowledges to have read and understood the ISA and /or Derivative Trading Account in conjunction with the full terms and conditions of this document.

Unless otherwise provided for herein, all communications to the Mandatee shall be sent to the address of its principle place of business (mailing address) as per the Bank's records.

يوعز العميل للبنك بموجبه، ما لم وإلى أن يتسلم البنك ويقر تعليمات مكتوبة من العميل بخلاف ذلك، بالعمل بناء على تعليماته الواردة من الوكيل فيما يتعلق بحساب المحفظة المذكورة أعلاه ويوافق العميل على تعويض البنك عن أي خسائر أو أضرار ناتجة عن هذه التعليمات.

يتعين على البنك، بناءً على تعليمات العميل، تنفيذ طلب العميل عن طريق "خطاب توكيل/تفويض" وفقاً لبنود اتفاقية خدمات الاستثمار "اتفاقية خدمات الاستثمار" ([https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/invest\\_daily\\_investment\\_services\\_agreement.pdf](https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/invest_daily_investment_services_agreement.pdf)) و/أو حساب تداول المشتقات المالية ([https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/Form\\_Center/Retail\\_Banking/Derivative\\_Trading\\_Account\\_Opening\\_Form\\_Priority\\_Banking.pdf](https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/Form_Center/Retail_Banking/Derivative_Trading_Account_Opening_Form_Priority_Banking.pdf)). يقر العميل بموجبه (سواء كان شخصاً فرداً أو العميل شركة) بأنه قد قرأ وفهم اتفاقية الخدمات الإستثمارية و/أو حساب تداول المشتقات المالية بالتزامن مع البنود والشروط الكاملة لهذه الوثيقة.

ما لم ينص على خلاف ذلك في هذه الوثيقة، يجب إرسال جميع المراسلات إلى الوكيل على عنوان مكان عمله الرئيسي (العنوان البريدي) وفقاً لسجلات البنك.

Customer Signature/s		توقيع العميل/تواقيع العملاء
----------------------	--	-----------------------------

FOR BANK USE ONLY																	
Branch								Back Office (SIGCAP)									
Witnessed and signature verified by (Name & Signature)								Captured by									
Authorized by (Name & Signature)								Verified by									
Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y

## طلب دفتر شيكات CHEQUE BOOK APPLICATION FORM

Please issue me/us cheque book(s) as detailed below and debit the charges including, but not limited to, an amount charged in respect of any applicable Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT) for the cheque book(s) as per Bank's tariff from my/our account(s). In case of my/our accounts have insufficient funds this request shall be considered as null and void.

I/We undertake to bear any liability or responsibility and the consequences whatsoever which may directly result from the loss, theft or misuse of any or all of those cheques, excluding any irregular payments made by the Bank against such lost, stolen or misused cheques after the Bank has received from me/us adequate notice in writing of such loss, theft or misuse.

يرجى تزويدي/تزويدنا بدفتر/دفاتر شيكات كما هو مبين أدناه وخصم الرسوم الخاصة بما في ذلك، لكن دون حصر، مبلغاً ما يتم احتسابه بخصوص أي ضريبة قيمة مضافة أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى معمول بها فيما يتعلق بدفتر/دفاتر الشيكات من حسابي/حسابنا (حساباتي/حساباتنا) حسب تعرفه البنك، وفي حالة عدم وجود رصيد مقابل لذلك برجاء اعتبار ذلك الطلب كأن لم يكن.

أتعهد/نتعهد بأن أتحمّل/نتحمّل كافة المسؤوليات والعواقب أيًا كانت التي قد تقع بصورة مباشرة أو غير مباشرة على البنك نتيجة فقد أو سرقة أو سوء استعمال أحد أو كل هذه الشيكات ما عدا الحالات التي يقوم فيها البنك بصرف مثل هذه الشيكات المفقودة أو المسروقة أو التي أسيء استعمالها ويكون قد أخطرتني/منا كتابة قبل ذلك بوقت مناسب بخصوص ضياع أو سرقة أو سوء استعمال هذه الشيكات.

Number of Cheque Book(s)

عدد دفاتر الشيكات

For Individual accounts, cheque books will be delivered only to the account holder.  
For Business account, below receiver details are mandatory.\*

لحسابات الأفراد، يتم تسليم دفاتر الشيكات لصاحب الحساب فقط.  
لحسابات الشركات، تعتبر تفاصيل المستلم أدناه الزامية.\*

**\*Receiver details:**

Details given below are applicable only to this request.  
The receiver is requested to provide the original ID at the time of collecting the cheque book.

**\* تفاصيل المستلم:**

تطبيق المعلومات المزودة في تفاصيل المستلم المذكورة أدناه فقط على هذا الطلب.  
يجب على المستلم إبراز بطاقة الهوية الأصلية عند استلام دفتر الشيكات.

Name								الاسم
ID Number (Govt. issued Photo ID)								رقم بطاقة الهوية (بطاقة هوية حكومية تحمل صورة صاحبها)
ID Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ انتهاء صلاحية بطاقة الهوية
Mobile Number								رقم الهاتف المتحرك

Upon receiving the Cheque Book(s), you are requested to count the cheque leaves immediately to ensure that no leaf is missing or duplicated in the Cheque Book.

In case of any discrepancy identified in your Cheque Book, you are requested to report the same to the Bank, immediately on receipt of the Cheque Book, failing which the Bank will assume that the Cheque Book received by you is complete and no cheque leaf is missing or duplicated & the Bank assumes no liability from any act or omission resulting from any cheque leaf missed or duplicated.

عند استلام دفتر/دفاتر الشيكات، يرجى القيام بعد صفحات الدفتر/الدفاتر مباشرة للتأكد من عدم فقدان أو تكرار أي من صفحاته.

في حالة ملاحظة أي اختلاف في دفتر الشيكات الخاص بك، يرجى إخطار البنك مباشرة بمجرد استلام دفتر الشيكات وفي حال عدم القيام بذلك سيفترض البنك بأن دفتر الشيكات الذي قمت باستلامه كان كاملاً دون فقدان أو تكرار أي من صفحاته ولن يتحمل البنك مسؤولية التصرف أو الإغفال الناتج عن فقدان أو تكرار أي من صفحات دفتر الشيكات.

Customer Signature(s)								توقيع العميل/العملاء
-----------------------	--	--	--	--	--	--	--	----------------------

**FOR BANK USE ONLY**

Signature verified	Input by	Initials	Transaction ID	Authorised by	Initials

## استبيان امتثال العميل CUSTOMER COMPLIANCE QUESTIONNAIRE

a. Please provide us your current list of top 5 suppliers		(أ) يرجى تزويدنا بقائمتك الحالية لأكبر خمسة موردين			
Sr. No.	الرقم التسلسلي	Name	الاسم	Country	الدولة
1					
2					
3					
4					
5					

b. Please provide us your current list of top 5 clients		(ب) يرجى تزويدنا بقائمتك الحالية لأكبر خمسة عملاء			
Sr. No.	الرقم التسلسلي	Name	الاسم	Country	الدولة
1					
2					
3					
4					
5					

c. Do you remit / receive any money directly to / from a Sanctioned Country or indirectly via another country or directly or indirectly to / from a Sanctioned Person? If yes, please elaborate.		(ت) هل تقوم بتحويل/استلام أي أموال مباشرة إلى/من دولة خاضعة للعقوبات أو بشكل غير مباشر عن طريق دولة أخرى أو بشكل مباشر أو غير مباشر إلى/من شخص خاضع للعقوبات؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى التوضيح.		
Yes <input type="checkbox"/> نعم		No <input type="checkbox"/> لا		
Comments				ملاحظات

d. Do you perform business / transactions on behalf of a third party? If yes, provide details.		(ث) هل تقوم بإجراء أعمال/معاملات بالنيابة عن طرف ثالث؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تقديم التفاصيل.		
Yes <input type="checkbox"/> نعم		No <input type="checkbox"/> لا		
Comments				ملاحظات

e. Do you have any subsidiary, branch, office or other presence in a Sanctioned Country? If yes, specify the Sanctioned Country and nature of business / operations.		(ج) هل لديك شركة تابعة أو فرع أو مكتب أو تواجد آخر في دولة خاضعة للعقوبات؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تحديد الدولة الخاضعة للعقوبات وطبيعة الأعمال/العمليات.		
Yes <input type="checkbox"/> نعم		No <input type="checkbox"/> لا		
Comments				ملاحظات

f. Do you trade in products or services that originate in any of the following countries?		(ح) هل تتاجر بمنتجات أو خدمات تأتي من أي من الدول التالية؟					
Sr. No.	الرقم التسلسلي	Country Names	أسماء الدول	Yes / No	نعم/ لا	If yes, % of Business	في حال كانت الإجابة بنعم، % من نسبة الأعمال
1		Cuba	كوبا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
2		Iran	إيران	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
3		North Korea (DPKR)	كوريا الشمالية	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
4		South Sudan	جنوب السودان	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
5		North Sudan	شمال السودان	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
6		Syria	سوريا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
7		Crimea (Ukraine)	شبه جزيرة القرم (أوكرانيا)	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		
8				Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا		

g. Do you import goods or services of any origin from or which transit through any of the following countries?		خ) هل تقوم باستيراد البضائع أو الخدمات من أي مصدر أو تعبر من أي من البلدان التالية؟						
Sr. No.	الرقم التسلسلي	Country Names	أسماء الدول	Yes / No	نعم/ لا	If yes, % of Business	في حال كانت الإجابة بنعم، % من نسبة الأعمال	
1		Cuba	كوبا	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
2		Iran	إيران	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
3		North Korea (DPKR)	كوريا الشمالية	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
4		South Sudan	جنوب السودان	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
5		North Sudan	شمال السودان	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
6		Syria	سوريا	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
7		Crimea (Ukraine)	شبه جزيرة القرم (أوكرانيا)	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
8				Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	

h. Do you export or re-export any goods or services either directly or indirectly to any of the following countries?		د) هل تقوم بتصدير أو إعادة تصدير أي بضائع أو خدمات سواء بشكل مباشر أو غير مباشر إلى أي من البلدان التالية؟						
Sr. No.	الرقم التسلسلي	Country Names	أسماء الدول	Yes / No	نعم/ لا	If yes, % of Business	في حال كانت الإجابة بنعم، % من نسبة الأعمال	
1		Cuba	كوبا	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
2		Iran	إيران	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
3		North Korea (DPKR)	كوريا الشمالية	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
4		South Sudan	جنوب السودان	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
5		North Sudan	شمال السودان	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
6		Syria	سوريا	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
7		Crimea (Ukraine)	شبه جزيرة القرم (أوكرانيا)	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
8				Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	

i. Do you export or re-export any goods or services which transit through any of the following countries?		ذ) هل تقوم بتصدير أو إعادة تصدير أي بضائع أو خدمات تعبر عبر أي من البلدان التالية؟						
Sr. No.	الرقم التسلسلي	Country Names	أسماء الدول	Yes / No	نعم/ لا	If yes, % of Business	في حال كانت الإجابة بنعم، % من نسبة الأعمال	
1		Cuba	كوبا	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
2		Iran	إيران	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
3		North Korea (DPKR)	كوريا الشمالية	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
4		South Sudan	جنوب السودان	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
5		North Sudan	شمال السودان	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
6		Syria	سوريا	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
7		Crimea (Ukraine)	شبه جزيرة القرم (أوكرانيا)	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	
8				Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	

If any of your responses to questions (c,d,e, f, g or h) is "YES", please provide additional information below. If "No" please sign and return.

في حال كانت إجابتك على الأسئلة (ج، د، هـ، ز، ح أو د) هي "نعم" يرجى تقديم المعلومات الإضافية أدناه. وفي حال كانت "لا" الرجاء التوقيع على الاستبيان وإعادته.

1) What is the nature of your customers, suppliers, counterparties or other persons with whom you transact with in the Sanctioned Country? How many are there? Who is the end user (if different) of the goods sold, in the Sanctioned Country.

1) ما هي طبيعة الزبائن أو الموردين أو الأطراف المقابلة أو الأفراد الآخرين الذين تتعامل معهم في الدولة الخاضعة للعقوبات؟ كم عددهم؟ من هو المستخدم النهائي (إذا كان مختلفاً) للبضائع المباعة في البلد الخاضع للعقوبات.

2) What are the goods / products? For supplies from a Sanctioned Country describe the product and list the destination(s) to which they are sent. For supplies to a Sanctioned Country, list country/ies of origin and confirm if any goods products originated in the U.S.

2) ما هي تلك البضائع / المنتجات؟ بالنسبة للإمدادات من الدول الخاضعة للعقوبات، يرجى وصف المنتجات وإدراج الوجهة / الوجهات التي يتم إرسالها إليها؟ بالنسبة للإمدادات للدول الخاضعة للعقوبات، يرجى إدراج بلد / بلدان المنشأ والتأكد فيما إذا كانت أي من هذه البضائع مصنوعة في الولايات المتحدة.

3) Do you transact with any SDN / Sanctioned parties or entity owned by an SDN / Sanctioned party in any of the Sanctioned Countries?	هل تقوم بإجراء تعاملات مع الأشخاص المحظور التعامل معهم/ الأطراف الخاضعة للعقوبات أو مع الكيانات المملوكة من قبل الأشخاص المحظور التعامل معهم أو الأطراف الخاضعة للعقوبات في أي من الدول الخاضعة للعقوبات؟

4) Do you hold any specific licenses (e.g. OFAC) to conduct these transactions? Will you allow us to sight those licenses held? Or are there specific exemptions under US and EU sanctions rules that permit the nature of your activity with the Sanctioned Country?	هل تحمل أي تراخيص محددة (على سبيل المثال من مكتب مراقبة الأصول الأجنبية(أوفاك)) لإجراء هذه التعاملات؟ هل من الممكن الاطلاع على تلك التراخيص؟ أو هل هناك استثناءات محددة بموجب قواعد العقوبات الخاصة بالولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي التي تسمح بطبيعة النشاطات التي تقوم بها مع الدولة الخاضعة للعقوبات؟

5) Which Bank(s) are used by you to transact with Sanctioned Countries? (Please provide details for each country)	5) ما هو البنك / البنوك المستخدمة لإجراء التعاملات مع الدول الخاضعة للعقوبات؟ (يرجى تقديم التفاصيل ذات الصلة بكل دولة)

6) Are you planning to grow, maintain or reduce business with or in the Sanctioned Country or with the Sanctioned Person?	6) هل تخطط لزيادة أو الحفاظ أو خفض حجم أعمالك مع أو في الدولة الخاضعة للعقوبات أو الأشخاص الخاضعين للعقوبات؟

7) Total sales (USDm)	إجمالي المبيعات (7) (الدولار الأمريكي)	% sales involving each Sanctioned Country, or with Sanctioned Person / Entity.	% المبيعات التي تشمل كل دولة خاضعة للعقوبات أو مع الشخص/الكيان الخاضع للعقوبات.
8) Total purchases (USDm)	إجمالي المشتريات (8) (الدولار الأمريكي)	% purchases involving each Sanctioned Country, or with Sanctioned Person / Entity.	% المشتريات التي تشمل كل دولة خاضعة للعقوبات أو مع الشخص/الكيان الخاضع للعقوبات.
9) Total assets (USDm)	إجمالي الأصول (9) (الدولار الأمريكي)	% Assets in each Sanctioned Country, owned by Sanctioned Person / Entity.	% الأصول في كل دولة خاضعة للعقوبات أو مملوكة من قبل الشخص/الكيان الخاضع للعقوبات.
10) Total operating income (USDm)	إجمالي الدخل التشغيلي (10) (الدولار الأمريكي)	% of total operating income (estimated) involving Sanctioned Country or Sanctioned Person / Entity.	% من إجمالي الدخل التشغيلي (تقديري) الذي يشمل الدولة الخاضعة للعقوبات أو الشخص/الكيان الخاضع للعقوبات.

11. Do cash transactions involve purchase and sales of goods within UAE?	هل تنطوي المعاملات النقدية على بيع وشراء بضائع في دولة ا ع م؟
Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
نعم <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>

12. Is the cash paid from or deposited in the account to facilitate any third party transaction not related to your business?	هل النقد المدفوع من أو المُودَع في الحساب هو لتسهيل أي معاملة لطرف ثالث غير ذات صلة بأعمالك؟
Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
نعم <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>

13. Do your clients and suppliers who prefer cash transactions have physical presence in UAE?	هل عملائكم وموردوكم الذين يفضلون المعاملات النقدية لديهم وجود فعلي في دولة ا ع م؟
Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
نعم <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>

14. When will the funds be withdrawn/transferred after cash deposit.	14) متى سوف يتم سحب/ تحويل المبالغ عقب الإيداع النقدي.
Same day <input type="checkbox"/>	more than 2 days <input type="checkbox"/>
نفس اليوم <input type="checkbox"/>	أكثر من يومين <input type="checkbox"/>
1-2 days <input type="checkbox"/>	٢-١ يوم <input type="checkbox"/>

15. Please specify the average cash deposit frequency	15) يُرجى تحديد متوسط تكرار الإيداع النقدي.		
Frequency	تكرار	Amount (AED)	المبلغ (الدرهم)
يوم Daily			
أسبوعي Weekly			
شهري Monthly			



16. List of clients and countries of their operations who will be paid in cash.		16) قائمة بعملاء وبلدان عملياتهم الذين سيتم السداد لهم نقدا.	
Name	الاسم	Country of business	دولة النشاط التجاري

17. List of clients and countries of their operations from whom the payment will be received in cash.		17) قائمة بعملاء وبلدان عملياتهم الذين سيتم إستلام دفعة السداد منهم نقدا.	
Name	الاسم	Country of business	دولة النشاط التجاري

18. Please provide reason for not using financial instruments and channels like cheques, online payments for these transactions?		18) يُرجى تقديم سبب لعدم إستخدام أدوات وقنوات مالية مثل الشيكات، عمليات السداد عبر الإنترنت لهذه المعاملات؟	
Comments			ملاحظات

19. How long have you operated this entity or previous entities in similar sector, Please provide previous business names if different from current one.		19) ما هي مدة تشغيلك لهذه المنشأة أو منشآت سابقة في نفس القطاع. يُرجى تقديم أسماء الأعمال السابقة إذا كانت تختلف عن الحالية.	
Comments			ملاحظات

I / We certify that we will not undertake transactions with parties or countries subject to international sanctions regimes / restrictions via our accounts with Emirates NBD unless and until this has been agreed to with the Bank. We further confirm that we will not route transactions via 3rd parties / countries to obscure transaction activity and undertake to provide the necessary evidence to demonstrate our compliance with this undertaking if so requested by Emirates NBD Group. I / We acknowledge that failure to do so or provide false, incorrect or misleading information may result in the immediate closure of your Account/s with the Bank.

أشهد/نشهد بأننا لن نقوم بإجراء تعاملات مع أطراف أو دول خاضعة لعقوبات/أنظمة قيود دولية من خلال حساباتنا المحتفظ بها لدى بنك الإمارات دبي الوطني ما لم وحتى يتم الاتفاق على ذلك مع البنك. كما نؤكد بأننا لن نقوم بتوجيه تعاملات عن طريق أطراف / دول أخرى بهدف تمويه المعاملة ونتعهد بتقديم الأدلة اللازمة لإثبات الالتزام بهذا التعهد في حال طلبت مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني ذلك. أنا / نحن نقر بأنه في حال عدم الالتزام بهذا التعهد أو تقديم معلومات غير صحيحة أو مضللة فإنه قد يترتب على ذلك قيام مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني بطلب إلغاء العلاقة المصرفية معنا على الفور.

I/We hereby declare that the cash transactions performed through the account are only due to the nature of the business and not sourced from illegitimate business and crime. I/We confirm that the cash transactions are not meant to facilitate any third party transactions and do not involve any Sanctioned Country as part of business dealing.

أقر/نُقر بموجبه على أن المعاملات النقدية التي تم أدائها عبر الحساب هي فقط بسبب طبيعة الأعمال ومصدرها ليس أعمال غير شرعية وجريمة. أنا أؤكد/إننا نؤكد أنه من غير المقصود من المعاملات النقدية تسهيل أية معاملات لطرف ثالث ولا تنطوي على أي دولة خاضعة لعقوبات كجزء من التعامل التجاري.

I/We confirm that this Questionnaire has been signed by (name of the person)

أؤكد/نؤكد بأن هذا الاستبيان قد تم توقيعه من قبل (اسم الشخص)

who holds position of

والذي يشغل منصب

in the company and that all information is correct and true at the time of responding and is authorised to provide such certifications / undertakings.

في الشركة وبأن جميع المعلومات الواردة هي صحيحة في وقت الرد وبأنه مفوض بتقديم هذه الشهادات/التعهدات.

Signature & Company Seal		توقيع وختم الشركة	
Name of the person	اسم الشخص		
Designation	المنصب		
Date	D	D	M M Y Y Y Y التاريخ

## نموذج إقرار ذاتي لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA) للكيانات الاعتبارية

### FATCA SELF-DECLARATION FORM FOR ENTITIES

Date          تاريخ

CIF Number	ملف تعريف العميل	Account Title	اسم الحساب
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country of Incorporation	بلد التأسيس	Country of Tax Residence	الضريبة في بلد الإقامة
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

For the purposes of the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), all entities must be classified into specific categories. Please indicate which category applies to you by ticking one of the boxes below.

Please note that, as part of our account onboarding procedures, we will review other documentation provided by you or documentation which is publicly available and may seek further information from you on the FATCA classification you have selected below.

لأغراض قانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية FATCA، يجب تصنيف جميع الكيانات ضمن فئات محددة. يرجى الإشارة إلى الفئة التي تنطبق عليك من خلال وضع علامة في إحدى المربعات المبينة أدناه.

يرجى العلم أنه من ضمن إجراءاتنا ذات الصلة بفتح حساب جديد، سنقوم بتدقيق المستندات الأخرى المقدمة من طرفك أو المستندات المتوفرة للعموم، وقد نطلب منك تقديم مزيد من المعلومات حول التصنيف المتعلق بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية الذي قمت باختياره أدناه.

Kindly fill up the relevant section only.

يرجى تعبئة القسم ذو الصلة فقط.

1. I/We are a "Specified US Person"*	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	1. أنا/نحن "شخصية أمريكية محددة"*
*Entity incorporated in US or US Tax resident (refer to para 2 of the booklet)		*كيان مؤسس في الولايات المتحدة أو شخص مقيم خاضع للضريبة في الولايات المتحدة (يرجى الرجوع للفقرة رقم 2 من الكتيب التعريفي)	
If yes, US taxpayer Identification Number is (TIN/GIIN) / (رقم التعريف الضريبي)			
<input type="text"/>			
رقم التعريف الضريبي العالمي			

2. I/We confirm that we are Exempt Beneficial Owner (EBO) in respect of all payments we expect to receive from Emirates NBD (refer to para 3 of the booklet)	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	2. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا ملاك مستفيدون معفيون من الضريبة فيما يتعلق بجميع الدفعات التي نتوقع استلامها من بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) (يرجى الرجوع للفقرة رقم 3 من الكتيب التعريفي)
If yes, applicable category of EBO (refer to para 3 of the booklet)		في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الملاك المستفيدين المعفيين من الضريبة (يرجى الرجوع للفقرة رقم 3 من الكتيب التعريفي)	

3. I/We confirm that we are Excepted NFFE	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	3. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية مستثنى
If yes, applicable category of Excepted NFFE (refer to Appendix 4 of the booklet)		في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأجنبي غير المصنف ضمن المؤسسات المالية المستثنى (يرجى الرجوع للملحق رقم 4 من الكتيب التعريفي)	

4. I/We confirm that we are Direct reporting NFFE	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	4. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية تابع مباشرة لمصلحة الضرائب في الولايات المتحدة
If yes, please provide the GIIN number		في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر رقم التعريف الضريبي العالمي	
<input type="text"/>			

5. I/We confirm that we are Active NFFE	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	5. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أنشطة الكيان
If yes, applicable category of Active NFFE (refer to para 4.2 of the booklet)		في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأجنبي غير المصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أنشطة الكيان (يرجى الرجوع للفقرة رقم 4-2 من الكتيب التعريفي)	

6. I/We confirm that we are Passive NFFE (refer to para 4.4 of the booklet)	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	6. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أدوات استثمارية وأصول ثابتة. (يرجى الرجوع للفقرة رقم 4-4 من الكتيب التعريفي)
في حال الإجابة بنعم،			





Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN")	بلد الإقامة لأغراض الضريبة ورقم التعريف الضريبي أو المكافئ الوظيفي
Please complete the following table indicating: (i) where the Account Holder is a tax resident; (ii) The Account Holder's TIN for each country indicated. If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:	يرجى اكمال الجدول التالي مشيراً الى: (i) بلد ضريبة صاحب الحساب; (ii) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب لكل بلد مشار إليها. في حال كان صاحب الحساب دافع للضريبة في اكثر من ثلاثة دول، يرجى استخدام ورقة منفصلة. في حال كان رقم التعريف الضريبي غير متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (أ) أو (ب) أو (ج):
<b>Reason A</b> - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents	<b>السبب أ-</b> عدم اصدار رقم التعريف الضريبي في البلد/السلطة التي يكون صاحب الحساب ملزماً بدفع الضريبة بها
<b>Reason B</b> - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)	<b>السبب ب-</b> عدم قدرة صاحب الحساب على الحصول على رقم التعريف الضريبي أو رقم مكافئ (في حال قمت باختيار هذا السبب، يرجى شرح سبب عدم القدرة على الحصول على رقم التعريف الضريبي في الجدول ادناه)
<b>Reason C</b> - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)	<b>السبب ج-</b> رقم التعريف الضريبي غير مطلوب (ملاحظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المحلي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك السلطة)

Country of tax residence	بلد دفع الضريبة	Taxpayer Identification Number	رقم التعريف الضريبي	If no Taxpayer Identification Number available enter Reason A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1					
2					
3					

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a Taxpayer Identification Number if you selected Reason (B) above.	يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) اعلاه
1	
2	
3	

## الإقرارات والتوقيع

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Emirates NBD setting out how Emirates NBD may use and share the information supplied by me. Please refer to all the Terms and Conditions on: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a>	أفهم ان المعلومات المقدمة من قبلي مشمولة بجميع احكام الشروط والأحكام التي تحكم علاقة صاحب الحساب مع بنك الامارات دبي الوطني والتي تحدد كيفية استخدام ومشاركة بنك الامارات دبي الوطني للمعلومات المقدمة من قبلي. يرجى الاطلاع على الشروط والأحكام من خلال: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a>
I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be reported to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information with the country/ies in which this account(s) is/are maintained.	أقر أن المعلومات المذكورة في هذا النموذج بالإضافة الى المعلومات التي تخص صاحب الحساب وأي حساب/حسابات يتم التبليغ عنها، من الممكن التبليغ بها الى السلطات الضريبية في البلد المحتفظ بالحساب، وكذلك من الممكن تبادلها مع السلطات الضريبية لبلد أو بلدان أخرى يكون صاحب الحساب مقيماً بها لأغراض الضريبة وذلك عملاً بالاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المالي مع البلد/البلدان التي تحتفظ بالحساب/الحسابات.
I certify that I am authorised to sign for the Account Holder in respect of all the account(s) to which this form relates.	وأشهد بأنني المفوض بالتوقيع عن صاحب الحساب فيما يخص جميع الحساب/الحسابات التي يتعلق بها هذا النموذج.
I declare that all statements made in this Declaration are to the best of my knowledge and belief, correct and complete.	وأعلن بأن جميع الإفادات المقدمة في هذا الإقرار هي على حسب علمي صحيحة وكاملة.
I undertake to notify (to confirm) Emirates NBD within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Emirates NBD with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances.	أتعهد بأن أبلغ بنك الإمارات دبي الوطني خلال ٣٠ يوم بأي تغيير في الظروف التي من الممكن أن تؤثر على حالة بلد الضريبة للشخص الموضح في هذا النموذج أو تؤدي إلى عدم صحة المعلومات المضمنة في هذا النموذج، ومن ثم تقديم نموذج إقرار ضريبي ذاتي وإعلان مناسبين إلى بنك الإمارات دبي الوطني خلال ٩٠ يوم من ذلك التغيير.

Signature and Entity stamp	التوقيع وختم الشركة
----------------------------	---------------------

Note: These are selected definitions provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (the CRS), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the following link:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

If you have any questions then please contact your tax adviser.

“Account Holder” The “Account Holder” is the person listed or identified as the holder of a Financial Account by the Financial Institution that maintains the account. This is regardless of whether such person is a flow-through Entity.

Thus, for example, if a trust or an estate is listed as the holder or owner of a Financial Account, the trust or estate is the Account Holder, rather than the trustee or the trust’s owners or beneficiaries. Similarly, if a partnership is listed as the holder or owner of a Financial Account, the partnership is the Account Holder, rather than the partners in the partnership.

A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit or account of another person as agent, custodian, nominee, signatory, investment advisor, or intermediary, is not treated as holding the account, and such other person is treated as holding the account.

“Active NFE” An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below. In summary, those criteria refer to:

- active NFEs by reason of income and assets;
- publicly traded NFEs;
- Governmental Entities, International Organisations, Central Banks, or their wholly owned Entities;
- holding NFEs that are members of a nonfinancial group;
- start-up NFEs;
- NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy;
- treasury centres that are members of a nonfinancial group; or
- Non-profit NFEs.

An entity will be classified as Active NFE if it meets any of the following criteria:

- a) less than 50% of the NFE’s gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income;
- b) the stock of the NFE is regularly traded on an established securities market or the NFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;
- c) the NFE is a Governmental Entity, an International Organisation, a Central Bank, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing;
- d) substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes;
- e) the NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, (a “start-up NFE”) but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFE does not qualify for

ملاحظة: يتضمن هذا الملحق تعريفات مختارة لتساعدك في اكمال النموذج. ومن الممكن الحصول على تفاصيل اوفى من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ومعايير الإبلاغ المشترك للتبادل التلقائي لمعلومات الحساب المالي والشرح المصاحب لمعايير الإبلاغ المشترك والتوجيهات المحلية.

من الممكن الحصول على تلك المعلومات من الرابط التالي

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

في حال كانت لديك اي استفسارات يرجى التواصل مع مستشارك الضريبي.

“صاحب الحساب” ويعني الشخص المدرج أو المعرف بوصفه صاحب الحساب المالي من قبل المؤسسة المالية المحفوظة بالحساب، وذلك بغض النظر عن كون هذا الشخص يحصل على دخله من الشركة.

وبالتالي، فعلى سبيل المثال، في حال تم ادراج صندوق أو عقار كصاحب أو مالك للحساب المالي، عندها يعتبر الصندوق أو العقار هو صاحب الحساب، بدلاً عن الامناء أو ملاك الصندوق أو المستفيدين. وعلى نحو مشابه، في حال تم ادراج الشراكة بوصفها صاحب أو مالك الحساب المالي فان الشراكة تعتبر صاحب الحساب بدلاً من الشركاء في الشراكة.

يجب ان لا يتم معاملة شخص خلاف المؤسسة المالية أو مالك حساب لفائدة أو حساب شخص آخر بصفة الوكيل أو الوصي أو المرشح أو المخول بالتوقيع أو مستشار استثماري أو وسيط على أنهم اصحاب الحساب، على أن يتم معاملة أي شخص آخر غير المذكورين بوصفه صاحب الحساب.

“شركة غير مالية نشطة” وتعني شركة غير مالية نشطة، وذلك في حال استوفت أي من المعايير المدرجة أدناه وتشير تلك المعايير باختصار الى:

- شركة غير مالية نشطة عن طريق الدخل والأصول;
- شركة غير مالية للتداول العام;
- الشركات الحكومية أو المنظمات الدولية أو البنوك المركزية أو الشركات المملوكة لها بالكامل;
- تملك شركات غير مالية لها عضوية في مجموعة غير مالية;
- شركات غير مالية جديدة;
- شركات غير مالية تم تصفيتها أو نشأت عن حالات الإفلاس;
- مراكز الخزينة التي تكون لها عضوية في مجموعة غير مالية؛ أو
- شركات غير مالية غير ربحية.

تصنف الشركة على انها شركة غير مالية نشطة في حال استوفت المعايير أدناه:

- a) في حال كان 50% من اجمالي دخل الشركة غير المالية للسنة السابقة أو فترة اعداد التقارير المالية قد حققت دخلاً سلبياً وأقل من 50% من الاصول المملوكة للشركة غير المالية خلال السنة المالية السابقة أو فترة اعداد التقارير المالية الأخرى وكانت أصولاً ناتجة من دخل سلبى;
- b) أن يتم تداول الاوراق المالية للشركة غير المالية بصورة منتظمة في سوق أوراق مالية معتمد أو كانت الشركة غير المالية تابعة لإحدى الشركات التي تتداول تجارتها بصورة منتظمة، في سوق أوراق مالية معتمد;
- c) كانت الشركة غير المالية هي شركة حكومية أو منظمة دولية أو بنك مركزي أو مملوكة بشكل كامل لاحد من الشركات المذكورة مسبقاً؛
- d) أن تكون جميع نشاطات الشركة غير المالية تتمثل بشكل أساسي (كامل أو جزئي) في تملك الاسهم المتداولة أو تقديم التمويل والخدمات الى واحدة أو أكثر من الشركات التابعة التي تمارس التجارة أو الاعمال خلاف اعمال المؤسسات المالية، ولا تعتبر الشركة مؤهلة لهذه الحالة، ان كانت تمارس الشركة نشاط (أو تحمل نفسها على) صندوق استثمار مشابه لصناديق الاستثمار الخاصة أو صناديق رأس المال الاستثماري أو صندوق استحواذ مدعوم بالقروض أو اي اداة استثمارية يكون الغرض منها الاستحواذ أو تمويل الشركات ومن ثم تملك فائدة في تلك الشركات على اساس اصول راس مالية بأغراض الاستثمار;
- e) إن كانت الشركة غير المالية لم تقم بإجراء أي اعمال، كما لا يوجد لديها تاريخ تشغيل مسبق (شركة غير مالية جديدة) وعلى الرغم من ذلك تقوم باستثمار رأس مالها في الأصول بغرض تشغيل أعمالها خلافاً لتلك المخصصة للمؤسسات المالية، وتعتبر الشركة غير المالية غير مستحقة لهذا الاستثناء بعد مرور 24 شهر من تاريخ التأسيس الاولي للشركة غير المالية;

- this exception after the date that is 24 months after the date of the initial organisation of the NFE;
- f) the NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganising with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution;
- g) the NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution; or
- h) the NFE meets all of the following requirements (a "non-profit NFE") :
- (i) it is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organisation, business league, chamber of commerce, labour organisation, agricultural or horticultural organisation, civic league or an organisation operated exclusively for the promotion of social welfare;
- (ii) it is exempt from income tax in its jurisdiction of residence;
- (iii) it has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
- (iv) the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE's charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and
- (v) The applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents require that, upon the NFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a Governmental Entity or other non-profit organisation, or escheat to the government of the NFE's jurisdiction of residence or any political subdivision.

Note: Certain entities (such as U.S. Territory NFFEs) may qualify for Active NFFE status under FATCA but not Active NFE status under the CRS.

"Control" over an Entity is generally exercised by the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage (e.g. 25%) in the Entity. Where no natural person(s) exercises control through ownership interests, the Controlling Person(s) of the Entity will be the natural person(s) who exercises control of the Entity through other means. Where no natural person(s) is/are identified as exercising control of the Entity through ownership interests, then under the CRS the Reportable Person is deemed to be the natural person who hold the position of senior managing official.

"Controlling Person(s)" are the natural person(s) who exercise control over an entity. Where that entity is treated as a Passive Non-Financial Entity ("Passive NFE") then a Financial Institution is required to determine whether or not these Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term "beneficial owner" described in Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012).

In the case of a trust, the Controlling Person(s) are the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, or any other natural person(s) exercising ultimate effective control over the trust (including through a chain of control or ownership). Under the CRS the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), and the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, are always treated as Controlling Persons of a trust,

f) لم تكن الشركة غير المالية مؤسسة مالية في الخمس سنوات السابقة. في مرحلة تصفية لأصولها أو إعادة الهيكلة بغرض الاستمرار أو استئناف التشغيل في أعمال خلاف تلك الخاصة بالمؤسسة المالية:

g) تعمل الشركة غير المالية في تمويل والتعامل بشكل أساسي مع أو لأجل شركات تابعة غير تلك المعروفة بأنها مؤسسة مالية. وكذلك لا تقدم تمويلًا أو خدمات لأي شركة غير مرتبطة بالشركة التابعة. شريطة أن تكون مجموعة الشركات التابعة تمارس بشكل أساسي أعمالًا تخالف تلك الخاصة بالمؤسسة المالية : أو

h) تعتبر الشركة غير المالية مستوفية لجميع المتطلبات التالية (شركة غير مالية غير ربحية) في حال كانت:

(i) تم تأسيسها وتشغيلها ضمن حدود سلطة إقامتها وحصرياً لأغراض دينية أو خيرية أو علمية أو فنية أو ثقافية أو رياضية أو تعليمية: أو قد تم تأسيسها وتشغيلها ضمن حدود سلطة إقامتها وكانت منظمة مهنية أو اتحاد أعمال أو غرفة تجارة أو منظمة عمالية أو زراعية أو بستانية أو اتحاد مدني أو منظمة تعمل حصرياً لتعزيز الرعاية الاجتماعية:

(ii) تكون معفاة من ضريبة الدخل في سلطة الإقامة:

(iii) لا تملك مساهمين أو أعضاء لهم حق الامتلاك أو حق الانتفاع في دخلها أو أصولها.

(iv) أن لا يسمح القانون واجب التطبيق لسلطة إقامة الشركة غير المالية أو المستندات التأسيسية للشركة غير المالية في توزيع أي دخل أو أصول للشركة غير مالية أو الحصول على فائدة من شخص خاص أو منظمة غير خيرية خلاف تلك التي تخص أنشطة الشركة غير المالية أو لدفع تعويض مناسب للخدمات المقدمة أو كدفعة تمثل القيمة السوقية العادلة لعقارات قامت الشركة غير المالية بشرائها :أو

(v) أن يتطلب القانون واجب التطبيق لسلطة إقامة الشركة غير المالية أو المستندات التأسيسية للشركة انه. وعند تصفية أو حل الشركة غير المالية يتم توزيع جميع أصولها على شركات حكومية أو منظمات غير ربحية أخرى. أو أن تؤول ملكيتها إلى حكومة سلطة إقامة الشركة غير الربحية أو أي تنظيمات سياسية أخرى.

ملاحظة: قد تكون بعض الشركات (كالشركات غير المالية الأجنبية داخل الأراضي الأمريكية) مؤهلة لتكون حالة شركة غير مالية أجنبية نشطة وفق قانون الامتثال الضريبي الأمريكي ولكن ليس وفق معيار الإبلاغ المشترك.

"التحكم" يتم التحكم في الشركة بصورة عامة بواسطة الشخص/الأشخاص الطبيعيين والمسؤولين بصورة نهائية عن حقوق الملكية (عادة على أساس نسبة محددة (على سبيل المثال 25%) في الشركة). وفي حال عدم وجود شخص/أشخاص طبيعيين للتحكم في حقوق الملكية، عندها يكون الشخص المسؤول عن الشركة هو المتحكم في الشركة بواسطة أي وسائل أخرى. وفي حال عدم وجود شخص/أشخاص طبيعيين للتحكم في حقوق الملكية، عندها وبموجب معيار الإبلاغ المشترك يكون الشخص المبلغ هو الشخص الطبيعي الذي يشغل منصب إداري رفيع بالشركة.

"الشخص/الأشخاص المسؤولين" هم الشخص/الأشخاص الطبيعيين المتحكمين في الشركة. وفي حال تم معاملة الشركة باعتبارها شركة غير مالية سلبية عندها يجب على المؤسسة المالية تحديد ما إذا كان هؤلاء الأشخاص المسؤولين هم أشخاص مبلغين أم لا. يتوافق هذا التعريف مع مصطلح "المالك المستفيد" المذكور في التوصية 10 من توصيات مجموعة العمل المالي (المعتمدة في فبراير 2012).

وفي حالة الصندوق، يكون الشخص/الأشخاص المسؤولين هم المتصرفين أو الأمانة أو الأوصياء (إن وجدوا) أو المستفيد/المستفيدين أو فئة/فئات المستفيدين أو أي أشخاص طبيعيين آخرين يمارسوا التحكم النهائي والفعال في الصندوق (بواسطة سلسلة من التحكم أو الملكية). وانه وبموجب معيار الإبلاغ المشترك يتم معاملة المتصرفين أو الأمانة أو الأوصياء (إن وجدوا) والمستفيد/المستفيدين أو فئات المستفيدين باعتبارهم الأشخاص المسؤولين عن الصندوق بغض النظر عن تحكمهم بأنشطة الصندوق.

وفي حال كان المتصرف/المتصرفين على الصندوق شركة، عندها يلزم الإبلاغ



regardless of whether or not any of them exercises control over the activities of the trust.

Where the settlor(s) of a trust is an Entity then the CRS requires Financial Institutions to also identify the Controlling Persons of the settlor(s) and when required report them as Controlling Persons of the trust.

In the case of a legal arrangement other than a trust, "Controlling Person(s) means persons in equivalent or similar positions.

"Custodial Institution" means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, Financial Assets for the account of others. This is where the Entity's gross income attributable to the holding of Financial Assets and related financial services equals or exceeds 20% of the Entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on 31 December (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the Entity has been in existence.

"Depository Institution" means any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business.

"FATCA" FATCA stands for the Foreign Account Tax Compliance provisions, which were enacted into U.S. law as part of the Hiring Incentives to Restore Employment (HIRE) Act on March 18, 2010. FATCA creates a new information reporting and withholding regime for payments made to certain non-U.S. financial institutions and other non-U.S. entities.

"Entity" means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organisation, partnership, trust or foundation. This term covers any person other than an individual (i.e. a natural person).

"Financial Institution" means a "Custodial Institution", a "Depository Institution", an "Investment Entity", or a "Specified Insurance Company". Please see the relevant domestic guidance and the CRS for further classification definitions that apply to Financial Institutions.

"Investment Entity" includes two types of Entities:

- (i) An Entity that primarily conducts as a business one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer:
  - Trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments; transferable securities; or commodity futures trading;
  - Individual and collective portfolio management; or
  - Otherwise investing, administering, or managing Financial Assets or money on behalf of other persons.

Such activities or operations do not include rendering non-binding investment advice to a customer.

- (ii) "The second type of "Investment Entity" ("Investment Entity managed by another Financial Institution") is any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets where the Entity is managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity.

"Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution" The term "Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution" means any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets if the Entity is (i) managed by a Financial Institution and (ii) not a Participating Jurisdiction Financial Institution.

"Investment Entity managed by another Financial Institution" An Entity is "managed by" another Entity if the managing Entity performs, either directly or through another service provider on behalf of the managed Entity, any of the activities or operations described in clause (i) above in the definition of 'Investment Entity'.

المشترك المؤسسات المالية تحديد الاشخاص المسؤولين عن المتصرف/ المتصرفين والإبلاغ عنهم بكونهم الاشخاص المسؤولين عن الصندوق.

وفي حال وجود ترتيبات قانونية أخرى خلاف الصندوق، عندئذ يقصد بالأشخاص المسؤولين الاشخاص المكافئين أو من لهم مناصب وظيفية مشابهة.

"مؤسسة تمارس نشاط الحفظ الأمين للأوراق المالية" تعني الشركة المالكة لأصول مالية لحساب الغير كجزء أساسي من أعمالها بحيث يكون إجمالي دخل الشركة ينسب الى حيازة أصول مالية وخدمات مالية ذات الصلة تساوي أو تتجاوز قيمتها 20% من إجمالي دخل الشركة خلال أقل من: (i) فترة ثلاث سنوات منتهية في 31 ديسمبر (أو آخر يوم من السنة المالية) وقبل السنة التي تم فيها وضع التقرير؛ أو (ii) فترة تأسيس الشركة.

"مؤسسات ايداع" تعني الشركة التي تقبل الابداعات بالصورة المعتادة كالبانوك أو أي اعمال مشابهة لها.

"قانون الامتثال الضريبي الأمريكي" ويعني قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية والذي تم وضعه وفق قوانين الولايات المتحدة الأمريكية كجزء من قانون حوافز التشغيل لاستعادة التوظيف بتاريخ 18 مارس 2010. وقد قام قانون الامتثال الضريبي بخلق معلومات جديدة لاعداد التقارير ونظم حجز الدفعات المدفوعة لبعض المؤسسات المالية والشركات الأخرى غير الأمريكية.

"الشركة" وتعني الشخص أو الترتيبات القانونية مثل الشركات والمنظمات والشركات والصناديق أو الهيئات، ويشمل هذا المصطلح اي شخص باستثناء الأفراد (ويعني ذلك الاشخاص الطبيعيين).

"المؤسسة المالية" وتعني مؤسسة تمارس نشاط الحفظ الأمين للأوراق المالية أو مؤسسة ايداع أو شركة استثمار أو شركة تأمين معينة. يرجى الاطلاع على الارشادات المحلية ذات الصلة ومعيار الإبلاغ المشترك وذلك للحصول على المزيد من التعريفات حول التصنيفات المطبقة على المؤسسات المالية.

"شركة استثمار" وتشتمل على نوعين من الشركات:

- (i) شركة تمارس أعمالها بشكل أساسي في واحدة أو أكثر من الانشطة أو العمليات التالية نيابة عن العميل:

- التجارة في أدوات سوق المال (الشيكات والكمبيالات وشهادات ايداع والمشتقات المالية الخ) أو العملات الأجنبية أو الصرف أو أدوات معدلات الفائدة والمؤشرات المالية أو الأوراق المالية القابلة للتحويل أو العقود المستقبلية على السلع;
- ادارة الحافظات المالية الفردية والجماعية؛ أو
- خلاف ذلك، الاستثمار أو الإدارة أو ادارة الاصول المالية أو الاموال نيابة عن اشخاص آخرين.

لا تشمل هذه الانشطة أو العمليات تقديم استشارات استثمارية غير ملزمة للعملاء.

(ii) النوع الثاني من شركة الاستثمار (شركة استثمار تدار بواسطة مؤسسة مالية أخرى) والتي ينسب اجمالي دخلها بصورة اساسية الى الاستثمار أو اعادة الاستثمار أو التجارة في الاصول المالية حيث يتم ادارة الشركة بواسطة شركة أخرى مثل مؤسسة ايداع أو مؤسسة تمارس نشاط الحفظ الأمين للأوراق المالية أو شركة تأمين معينة أو شركة استثمار من الدرجة الاولى.

"شركة مالية واقعة في منطقة غير مشاركة وتدار عن طريق مؤسسة مالية أخرى" ويعني ذلك شركة ينسب اجمالي دخلها بصورة اساسية الى الاستثمار أو اعادة الاستثمار أو التجارة في الاصول المالية في حال كانت الشركة: (i) تدار بواسطة مؤسسة مالية (ii) مؤسسة مالية غير مشاركة في السلطة.

شركة استثمار يتم ادارتها بواسطة مؤسسة استثمار أخرى وذلك في حال كانت الشركة المديرة تمارس أي من انشطتها أو عملياتها المشار اليها في البند (i) من تعريف شركة الاستثمار اعلاه، سواء بصورة مباشرة أو من خلال مزود خدمة آخر نيابة عن الشركة المدارة.

تعتبر الشركة مديرة لشركة أخرى فقط في حال كان لديها السلطة المطلقة في ادارة اصول الشركة الأخرى (سواء بصورة كاملة أو جزئية). وفي حال كانت الشركة تدار بواسطة مجموعة من المؤسسات المالية أو الشركات غير المالية أو الأفراد، تعتبر الشركة يتم ادارتها بواسطة شركة أخرى، وذلك ان كانت الشركة المديرة مؤسسة ايداع أو مؤسسة تمارس نشاط الحفظ الأمين للأوراق المالية

An Entity only manages another Entity if it has discretionary authority to manage the other Entity's assets (either in whole or part). Where an Entity is managed by a mix of Financial Institutions, NFEs or individuals, the Entity is considered to be managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity, if any of the managing Entities is such another Entity.

"NFE" is any Entity that is not a Financial Institution.

"Non-Reporting Financial Institution" means any Financial Institution that is:

- a Governmental Entity, International Organisation or Central Bank, other than with respect to a payment that is derived from an obligation held in connection with a commercial financial activity of a type engaged in by a Specified Insurance Company, Custodial Institution, or Depository Institution;
- a Broad Participation Retirement Fund; a Narrow Participation Retirement Fund; a Pension Fund of a Governmental Entity, International Organisation or Central Bank; or a Qualified Credit Card Issuer;
- an Exempt Collective Investment Vehicle; or
- a Trustee-Documented Trust: a trust where the trustee of the trust is a Reporting Financial Institution and reports all information required to be reported with respect to all Reportable Accounts of the trust;
- Any other defined in a countries domestic law as a Non-Reporting Financial Institution.

"Participating Jurisdiction" A "Participating Jurisdiction" means a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information set out in the CRS.

"Participating Jurisdiction Financial Institution" means

- (i) any Financial Institution that is tax resident in a Participating Jurisdiction, but excludes any branch of that Financial Institution that is located outside of that jurisdiction, and
- (ii) Any branch of a Financial Institution that is not tax resident in a Participating Jurisdiction, if that branch is located in such Participating Jurisdiction.

"Passive NFE" Under the CRS a "Passive NFE" means any:

- (i) NFE that is not an Active NFE; and
- (ii) Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution.

"Related Entity" An Entity is a "Related Entity" of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose control includes direct or indirect ownership of more than 50% of the vote and value in an Entity.

"Reportable Account" The term "Reportable Account" means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person.

"Reportable Jurisdiction" is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place.

"Reportable Jurisdiction Person" is an Entity that is tax resident in a Reportable Jurisdiction(s) under the tax laws of such jurisdiction(s) - by reference to local laws in the country where the Entity is established, incorporated or managed. An Entity such as a partnership, limited liability partnership or similar legal arrangement that has no residence for tax purposes shall be treated as resident in the jurisdiction in which its place of effective management is situated. As such if an Entity certifies that it has no residence for tax purposes it should complete the form stating the address of its principal office.

Dual resident Entities may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to determine their residence for tax purposes.

أو شركة تأمين معينة أو شركة استثمار من الدرجة الأولى.

"شركة غير مالية" وتعني شركة خلاف المؤسسة المالية:

"مؤسسة مالية غير مبلغة" وتعني المؤسسات المالية مثل:

• شركة حكومية أو منظمة دولية أو بنك مركزي لا ترتبط بأي اموال مستمدة من التزامات تتعلق بأي نشاطات مالية تجارية كذلك التي تشارك به مؤسسة ايداع أو مؤسسة تمارس نشاط الحفظ الامين للأوراق المالية أو شركة تأمين معينة:

• مشاركة واسعة في صندوق التقاعد أو مشاركة محدودة في صندوق التقاعد أو صندوق المعاشات الخاص بشركة حكومية أو منظمة دولية أو بنك مركزي أو جهة مؤهلة لإصدار بطاقات ائتمان:

• اداة استثمار جماعي مستثناة: أو

• صندوق ائمان موثق: يكون ائمان الصندوق مؤسسة مالية مبلغة وتبلغ بجميع المعلومات المطلوب إبلاغها فيما يخص الحسابات المبلغة للصندوق:

• اي امر اخر مذكور في القانون المحلي للدول على اساس مؤسسة مالية غير مبلغة.

"سلطة مشاركة" وتعني السلطة التي ترتبط باتفاقية يتم بموجبها تقديم المعلومات المذكورة في معيار الإبلاغ المشترك.

"مؤسسة مالية في سلطة مشاركة" وتعني:

(i) اي مؤسسة مالية دافعة للضريبة في اي سلطة مشاركة ولكن تستثنى اي فرع للمؤسسة المالية يقع خارج نطاق تلك السلطة. و

(ii) اي فرع للمؤسسة المالية غير دافع للضريبة في السلطة المشاركة وذلك في حال كان الفرع يقع ضمن نطاق السلطة المشاركة.

شركة غير مالية سلبية وفق معيار الإبلاغ المشترك تعني:

(i) شركة غير مالية غير نشطة: و

(ii) شركة استثمار واقعة ضمن سلطة غير مشاركة وتدار بواسطة شركة مالية اخرى.

"شركة تابعة" وتعني شركة تابعة لشركة اخرى سواء كانت احدي الشركات تدير الاخرى أو كلاهما تحت ادارة مشتركة. ولهذا الغرض يشمل التحكم الملكية المباشرة وغير المباشرة لأكثر من 50% من اصوات وقيمة الشركة.

"حساب مبلغ" ويعني هذا المصطلح الحساب المملوك لواحد أو أكثر من الاشخاص المبلغين أو بواسطة شركة غير مالية سلبية على ان يكون به واحد أو أكثر من الاشخاص المسؤولين بصفتهم مبلغين.

"السلطة المبلغة" وتعني السلطة الملزمة بتقديم معلومات الحساب المالي.

"الشخص في السلطة المبلغة" ويعني الشركة الدافعة للضريبة في السلطة/ السلطات المبلغة بموجب قوانين الضرائب لتلك السلطة/السلطات وذلك بالرجوع الى القوانين المحلية للدولة التي تأسست أو أديرت بها الشركة. يجب معاملة الشركات مثل الشراكة أو الشركة ذات المسؤولية المحدودة أو الترتيبات القانونية المشابهة غير المقيمة ولاغراض الضرائب كمقيمين في السلطة التي تقع بها الادارة الفعلية لتلك الشركات. وعلى هذا النحو. وفي حال كانت الشركة غير مقيمة. وجب عليها ولأغراض الضرائب اكمال النموذج مع توضيح عنوان مكتبها الرئيسي.

من الممكن للشركات ذات الإقامة المزدوجة للاعتماد على القواعد الفاصلة المذكورة في اتفاقيات الضرائب (ان امكن) لتحديد اقامتها لأغراض الضرائب.

"الشخص المبلغ" ويعني الشخص في السلطة المبلغة ويكون خلاف:

• شركة يتم تداول اوراقها المالية بصورة منتظمة في واحد أو أكثر من اسواق الاوراق المالية المعتمدة.

• اي شركة تعتبر شركة تابعة لتلك المذكورة في البند (i):

"Reportable Person" is defined as a "Reportable Jurisdiction Person", other than:

- a corporation the stock of which is regularly traded on one or more established securities markets;
- any corporation that is a Related Entity of a corporation described in clause (i);
- a Governmental Entity;
- an International Organisation;
- a Central Bank; or
- a Financial Institution (except for an Investment Entity described in Sub Paragraph A(6) b) of the CRS that are not Participating Jurisdiction Financial Institutions. Instead, such Investment Entities are treated as Passive NFE's.)

"Resident for tax purposes" Generally, an Entity will be resident for tax purposes in a jurisdiction if, under the laws of that jurisdiction (including tax conventions), it pays or should be paying tax therein by reason of its domicile, residence, place of management or incorporation, or any other criterion of a similar nature, and not only from sources in that jurisdiction. Dual resident Entities may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for determining their residence for tax purposes. An Entity such as a partnership, limited liability partnership or similar legal arrangement that has no residence for tax purposes shall be treated as resident in the jurisdiction in which its place of effective management is situated. A trust is treated as resident where one or more of its trustees is resident. For additional information on tax residence, please talk to your tax adviser or see the following link: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

"Specified Insurance Company" means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract.

"TIN" (including "functional equivalent") the term "TIN" means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the following link:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilise some other high integrity number with an equivalent level of identification (a "functional equivalent"). Examples of that type of number include, for Entities, a Business/company registration code/number.

- شركة حكومية;
- منظمة دولية;
- بنك مركزي؛ أو
- مؤسسة مالية (خلاف شركة الاستثمار المذكورة في الفقرة الفرعية (أ)) من معيار الإبلاغ المشترك ويتم اعتبارها كمؤسسات مالية في سلطة متشاركة. وخلافاً لذلك، تعامل تلك الشركات الاستثمارية باعتبارها شركة غير مالية سلبية.

"مقيم لأغراض الضرائب" وبصورة عامة تعتبر الشركة مقيمة في السلطة لأغراض الضرائب، وذلك في حال كانت وفق قوانين السلطة (ويشمل الاتفاقيات الضريبية) تدفع أو يجب ان تدفع الضرائب بسبب محل اقامتها أو وجود عنوانها أو مكان ادارتها أو تأسيسها أو أي معيار اخر من نفس النوع وليس فقط من مصادر تلك السلطة. من الممكن للشركات ذات الإقامة المزدوجة الاعتماد على القواعد الفاصلة المذكورة في اتفاقيات الضرائب (ان امكن) لتحديد اقامتها لأغراض الضرائب. ويجب معاملة الشركات مثل الشراكة أو الشركة ذات المسؤولية المحدودة أو الترتيبات القانونية المشابهة غير المقيمة ولأغراض الضرائب. كمقيمين في السلطة التي تقع بها الادارة الفعلية لتلك الشركات. وكذلك يجب ان يعامل الصندوق كمقيم في حال كان واحد أو اكثر من الامناء مقيماً. للمزيد من المعلومات حول الإقامة لأغراض الضريبة، يرجى التواصل مع مستشارك الضريبي أو الاطلاع على الرابط التالي: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

"شركة تأمين معينة" وتعني الشركة التي تعتبر شركة تأمين (أو شركة قابضة لشركة تأمين) والتي تقوم بإصدار أو ملزمة بدفع مبالغ تتعلق بعقد تأمين بقيمة نقدية أو عقد سنوي.

"رقم التعريف الضريبي (يشمل المكافئ الوظيفي)" ويعني رقم تعريف دافع الضريبة أو المكافئ الوظيفي، وفي حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي، يتكون رقم التعريف الضريبي من مجموعة مميزة من الحروف والأرقام يتم تخصيصها من قبل السلطة للأفراد أو الشركات ويستخدم لتعريف الافراد أو الشركات لأغراض تطبيق قوانين الضرائب لتلك السلطة. من الممكن الحصول على المزيد من التفاصيل حول ارقام التعريف الضريبي المقبولة على الرابط التالي:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

لا تقم بعض السلطات بإصدار رقم تعريف ضريبي، وعلى الرغم من ذلك، تستخدم تلك السلطات ارقام اخرى ذات مستوى من السرية بمستوى مكافئ في التعريف (المكافئ الوظيفي). كمثال عن نوع الرقم المستخدم على ان يحتوي على الشركات/الاعمال/رقم/كود تسجيل الشركة.

#### FOR BANK USE ONLY

Signature(s) verified by	
Authorised by	

**نموذج الاقرار الضريبي الذاتي للشخص المسؤول - معيار الابلاغ المشترك**  
**CONTROLLING PERSON TAX RESIDENCY SELF- CERTIFICATION FORM**  
**COMMON REPORTING STANDARD**

CIF Number	رقم العميل	Name of Controlling Person (as in the passport)	اسم الشخص المسؤول (كما في جواز السفر)

Town or City of Birth	مدينة الميلاد	Country of Birth	بلد الميلاد

Please enter the legal name of the relevant entity account holder of which you are a controlling person		يرجى تزويدنا بالاسم القانوني للشركة ذات الصلة صاحبة الحساب التي أنتم أشخاص مسؤولين فيها
Legal Name of Entity 1		الاسم القانوني للشركة 1
Legal Name of Entity 2		الاسم القانوني للشركة 2
Legal Name of Entity 3		الاسم القانوني للشركة 3

Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN")	بلد الإقامة لأغراض الضريبة ورقم التعريف الضريبي أو المكافئ الوظيفي
---	--

<p>Please complete the following table indicating:</p> <p>(i) where the Account Holder is a tax resident;</p> <p>(ii) The Account Holder's TIN for each country indicated.</p> <p>If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet.</p> <p>If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:</p> <p>Customers who are tax residents in countries other than the UAE and U.S. are requested to provide supporting documents to confirm their tax residency country and tax number. For example, copy of one of the below documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tax card</li> <li>• Tax ID</li> <li>• Tax certification</li> </ul> <p>Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax and does not issue TINs to its residents.</p> <p>Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason) .</p> <p>Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).</p>	<p>يرجى اكمال الجدول التالي مشيراً الى:</p> <p>(i) بلد ضريبة صاحب الحساب;</p> <p>(ii) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب لكل بلد مشار إليها.</p> <p>في حال كان صاحب الحساب دافع للضريبة في اكثر من ثلاثة دول. يرجى استخدام ورقة منفصلة.</p> <p>في حال كان رقم التعريف الضريبي غير متاح. يرجى ذكر سبب مناسب (أ) أو (ب) أو (ج):</p> <p>العملاء المقيمون ضريبياً في دول أخرى غير دولة الإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة مطالبون بتقديم المستندات الداعمة لتأكيد بلد الإقامة الضريبية والرقم الضريبي الخاص بهم. على سبيل المثال، نسخة من أحد المستندات أدناه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• البطاقة الضريبية</li> <li>• الهوية الضريبية</li> <li>• الشهادة الضريبية</li> </ul> <p>السبب أ-عدم إصدار رقم التعريف الضريبي في البلد/السلطة التي يكون صاحب الحساب ملزماً بدفع الضريبة بها.</p> <p>السبب ب- عدم قدرة صاحب الحساب على الحصول على رقم التعريف الضريبي أو رقم مكافئ (في حال قمت باختيار هذا السبب. يرجى شرح سبب عدم القدرة على الحصول على رقم تعريف الضريبي في الجدول أدناه).</p> <p>السبب ج- رقم تعريف دافع الضريبة غير مطلوب. (ملاحظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المحلي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك السلطة).</p>
---	--

Did you obtain UAE tax residency under a residency by investment scheme?	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل حصلت على الإقامة الضريبية في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب إقامة عن طريق نظام الاستثمار؟
In which jurisdiction(s) have you been subject to personal income tax during the previous calendar year?	في أي دولة (دول) خضعت لضريبة الدخل الشخصي خلال السنة التقويمية السابقة؟		

Country of tax residence	بلد دفع الضريبة	Taxpayer Identification Number	رقم التعريف الضريبي	If no Taxpayer Identification Number available enter Reason A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1					
2					
3					

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a Taxpayer Identification Number if you selected Reason B above		يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) أعلاه
1		
2		
3		

Type of Controlling Person (Please only complete this section if you are a tax resident in one or more Reportable Jurisdictions)				نوع الشخص المسؤول (يرجى اكمال هذا القسم في حال كنت مقيم لأغراض الضريبة في واحدة أو أكثر من السلطات المبلغة)		
Please provide the Controlling Person's Status by ticking the appropriate box		الشركة ١ Entity 1	الشركة ٢ Entity 2	الشركة ٣ Entity 3	يرجى ذكر حالة الشخص المسؤول وذلك عن طريق التأشير على المربع المناسب	
a	Controlling Person of a legal person – control by ownership	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أ	شخص مسؤول عن شخص قانوني- مسؤول عن طريق الملكية
b	Controlling Person of a legal person – control by other means	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ب	شخص مسؤول عن شخص قانوني- مسؤول عن طريق وسائل أخرى
c	Controlling Person of a legal person – senior managing official	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ج	شخص مسؤول عن شخص قانوني- مسؤول بصفته موظف رفيع بالشركة
d	Controlling Person of a trust – settlor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	د	شخص مسؤول عن صندوق-متصرف
e	Controlling Person of a trust – trustee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هـ	شخص مسؤول عن صندوق-امين
f	Controlling Person of a trust – protector	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	و	شخص مسؤول عن صندوق-وصي
g	Controlling Person of a trust – beneficiary	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ز	شخص مسؤول عن صندوق-مستفيد
h	Controlling Person of a trust – other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ح	شخص مسؤول عن صندوق-اخرى
i	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – settlor-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ط	شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف الصندوق) مكافئ للمتصرف
j	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – trustee-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ي	شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف الصندوق) مكافئ للامين
k	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – protector-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ك	شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف الصندوق) مكافئ للوصي
l	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – beneficiary-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ل	شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف الصندوق) مكافئ للمستفيد
m	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – other-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	م	شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف الصندوق) مكافئ للآخرى

Declarations and Signature		الإقرارات والتوقيع	
<p>I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Emirates NBD setting out how Emirates NBD may use and share the information supplied by me. Please refer to all the Terms and Conditions on: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a></p> <p>I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Controlling Person and any Reportable Account(s) may be reported to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which [I/the Controlling Person] may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.</p> <p>I certify that I am the Controlling Person, or I am authorised to sign for the Controlling Person, of all the account(s) held by the entity Account Holder to which this form relates and where I am not the Controlling Person.</p> <p>I declare that all statements made in this declaration are to the best of my knowledge and belief, correct and complete</p> <p>I undertake to advise Emirates NBD within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Emirates NBD with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances.</p>	<p>أفهم أن المعلومات المقدمة من قبلي مشمولة بجميع الشروط والأحكام التي تنظم علاقة صاحب الحساب مع بنك الامارات دبي الوطني والتي تحدد كيفية استخدام ومشاركة بنك الامارات دبي الوطني للمعلومات المقدمة من قبلي. يرجى الاطلاع على كافة الشروط والأحكام من خلال: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf">https://www.emiratesnbd.com/en/assets/File/GeneralTermsAndConditions.pdf</a>.</p> <p>أقر أن المعلومات المضمنة في هذا النموذج وكذلك المعلومات التي تخص الشخص المسؤول وأي حساب/حسابات يتم التبليغ عنها من الممكن التبليغ بها الى السلطات الضريبية في البلد المحتفظ بالحساب ومن الممكن تبادلها مع السلطات الضريبية لبلد أو بلدان أخرى والتي يكون الشخص المسؤول مقيماً بها لأغراض الضريبة وذلك عملاً بالاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المالي.</p> <p>وأشهد بأنني الشخص المسؤول أو المفوض بالتوقيع عن الشخص المسؤول فيما يخص الحساب/جميع الحسابات ذات الصلة بهذا النموذج والتي لا اكون الشخص المسؤول بها ولكن تعود ملكيتها للشركة صاحبة الحساب.</p> <p>وأقر بأن جميع الإفادات المقدمة في هذا الإقرار هي على حسب علمي صحيحة وكاملة.</p> <p>أتعهد بأن أبلغ بنك الإمارات دبي الوطني خلال 30 يوم بأي تغيير في الظروف التي من الممكن أن تؤثر على حالة بلد الضريبة للشخص الموضح في هذا النموذج أو تؤدي الى أن تصبح المعلومات المضمنة في هذا النموذج غير صحيحة، وتقديم نموذج إقرار ضريبي ذاتي وإعلان مناسبين إلى بنك الامارات دبي الوطني خلال 90 يوم من ذلك التغيير.</p>	<p>Signature:</p>	<p>التوقيع</p>
<b>FOR BANK USE ONLY</b>			
Signature(s) verified by			
Authorised by			





UAE • UK • INDIA • KSA • SINGAPORE

[EmiratesNBD.com](http://EmiratesNBD.com)



**BUSINESS BANKING**